ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 926/2009 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Σεπτεμβρίου 2009

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1] («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως τα άρθρα 9 και 10,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Προσωρινά μέτρα

(1) Στις 9 Ιουλίου 2008, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση [2] για την κίνηση διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»). Στις 8 Απριλίου 2009, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 289/2009 [3] («ο προσωρινός κανονισμός»), η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής ΛΔΚ.

(2) Η διαδικασία κινήθηκε κατόπιν καταγγελίας που υπέβαλε η Defence Committee of the Seamless Steel Tube Industry (επιτροπή άμυνας της βιομηχανίας σωλήνων χωρίς συγκόλληση από χάλυβα) («ο καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο μέρος, στην προκειμένη περίπτωση άνω του 50 %, της συνολικής κοινοτικής παραγωγής ορισμένων σωλήνων χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα.

(3) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 13 του προσωρινού κανονισμού, η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυπτε την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2007 έως 30 Ιουνίου 2008 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η ανάλυση των τάσεων που απαιτήθηκε για την αξιολόγηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2005 έως τα τέλη της ΠΕ («υπό εξέταση περίοδος»).

2. Επακόλουθη διαδικασία

(4) Μετά την κοινοποίηση των ουσιωδών γεγονότων και προβληματισμών, βάσει των οποίων αποφασίστηκε η επιβολή προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ («προσωρινή ανακοίνωση»), πολλά ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν γραπτές παρατηρήσεις σχετικά με τις προσωρινές διαπιστώσεις. Τα μέρη τα οποία το ζήτησαν έγιναν επίσης δεκτά σε ακρόαση.

(5) Η Επιτροπή συνέχισε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα οριστικά συμπεράσματά της. Ειδικότερα, η Επιτροπή απέστειλε συμπληρωματικό ερωτηματολόγιο σε επιλεγμένους κοινοτικούς παραγωγούς για να συλλέξει περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις εξελίξεις της αγοράς και την εξέλιξη των βασικών δεικτών της ζημίας μετά το τέλος της ΠΕ. Πραγματοποιήθηκαν πρόσθετες επισκέψεις ελέγχου μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων παραγωγών ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση στην ΕΕ:

— Vallourec & Mannesmann Deutschland GmbH, Düsseldorf, Γερμανία,

— Vallourec & Mannesmann France, Boulogne-Billancourt, Γαλλία,

— Tenaris-Dalmine SpA, Dalmine, Ιταλία,

— Tubos Reunidos SA, Amurrio, Ισπανία,

— Productos Tubulares SA, Valle de Trapaga, Ισπανία,

— και επιπλέον πραγματοποιήθηκε επίσκεψη ελέγχου στις εγκαταστάσεις του καταγγέλλοντος, στην Boulogne-Billancourt, Γαλλία.

[1] ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.
[2] ΕΕ C 174 της 9.7.2008, σ. 7.
[3] ΕΕ L 94 της 8.4.2009, σ. 48.

(6) Η Επιτροπή εξέτασε επίσης διεξοδικότερα τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και των τεσσάρων παραγωγών – εξαγωγέων του δείγματος και επαλήθευσε ιδίως την καταγραφή των συναλλαγών που κοινοποίησαν οι ακόλουθοι εξαγωγείς:

— Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd.,

— Hengyang Valin Steel Tube Co., Ltd.,

— Shandong Luxing Steel Pipe Co. Ltd.,

— Tianjin Pipe International Economic & Trading Corporation.

(7) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη περιστατικά και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής της ΛΔΚ και η οριστική είσπραξη των ποσών που κατατέθηκαν ως εγγύηση μέσω της επιβολής προσωρινών δασμών («τελική κοινοποίηση»). Τους δόθηκε επίσης προθεσμία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω κοινοποίηση.

(8) Εξετάστηκαν οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και, κατά περίπτωση, τροποποιήθηκαν τα σχετικά πορίσματα.

3. **Δειγματοληψία**

(9) Ελλείψει σχολίων σχετικά με τη δειγματοληψία των παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ και των κοινοτικών παραγωγών, επιβεβαιώνονται οι προσωρινές διαπιστώσεις των αιτιολογικών σκέψεων 11 έως 12 του προσωρινού κανονισμού.

Β. **ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

(10) Το υπό εξέταση προϊόν είναι ορισμένοι σωλήνες χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα, κυκλικής διατομής, με εξωτερική διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 406,4 mm, με ισοδύναμο αξίας άνθρακα (CEV) που δεν υπερβαίνει το 0,86 σύμφωνα με τον τύπο και τη χημική ανάλυση του Διεθνούς Ινστιτούτου Τεχνολογίας Συγκόλλησης [International Institute of Welding (IIW)] [1], καταγωγής ΛΔΚ («το υπό εξέταση προϊόν»), το οποίο υπάγεται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 7304 19 10, ex 7304 19 30, ex 7304 23 00, ex 7304 29 10, ex 7304 29 30, ex 7304 31 20, ex 7304 31 80, ex 7304 39 10, ex 7304 39 52, ex 7304 39 58, ex 7304 39 92, ex 7304 39 93, ex 7304 51 81, ex 7304 51 89, ex 7304 59 10, ex 7304 59 92 και ex 7304 59 93 [2].

(11) Μετά τη δημοσίευση του προσωρινού κανονισμού, διαπιστώθηκε σφάλμα αρίθμησης στην τεχνική έκθεση η οποία αναφέρεται στην υποσημείωση της αιτιολογικής σκέψης 14 του προσωρινού κανονισμού σχετικά με τον καθορισμό του Ισοδύναμου Αξίας Άνθρακα (CEV). Η σωστή παραπομπή είναι: Technical Report, 1967, IIW doc. IX-555-67 που εξέδωσε το International Institute of Welding (Διεθνές Ινστιτούτο Τεχνολογίας Συγκόλλησης — «IIW»).

(12) Ύστερα από την προσωρινή κοινοποίηση, η Κινεζική Ένωση Σιδήρου και Χάλυβα (CISA) ισχυρίστηκε ότι το υπό εξέταση προϊόν κάλυπτε επίσης μια σειρά άλλων προϊόντων που δεν εμπίπτουν στο πεδίο της έρευνας, όπως προϊόντα με εξωτερική διάμετρο μεγαλύτερη από 406,4 mm ή με CEV που υπερβαίνει το 0,86 και ότι, συνεπώς, τα στοιχεία εισαγωγών που χρησιμοποιήθηκαν στην έρευνα είναι υπερβολικά. Ως προς αυτό, πρέπει να σημειωθεί ότι προϊόντα με εξωτερική διάμετρο που υπερβαίνει τα 406,4 mm ή με CEV που υπερβαίνει το 0,86, σύμφωνα με τον τύπο και τη χημική ανάλυση του IIW, δεν θίγονται από τις εν λόγω διαδικασίες. Επίσης, δεν βρέθηκαν αποδεικτικά στοιχεία σε οποιονδήποτε από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος που να πιστοποιούν ότι τα εν λόγω προϊόντα παράγονται στη ΛΔΚ σε σημαντικές ποσότητες. Επομένως, συμπεραίνεται ότι δεν υπάρχουν αξιόπιστα αποδεικτικά στοιχεία για εισαγωγές σημαντικών ποσοτήτων παρόμοιων κινεζικών προϊόντων στην ΕΚ.

(13) Μετά την τελική ανακοίνωση, η CISA επανέλαβε τον ισχυρισμό ότι οι σωλήνες που προορίζονται για τις πετρελαιοπαραγωγές χώρες («OCTG») πρέπει να εξαιρεθούν από τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος και επισήμανε ότι και άλλες χώρες, συμπεριλαμβανομένων των ΗΠΑ, αντιμετωπίζουν τους OCTG ως ξεχωριστή αγορά όσον αφορά τις έρευνες αντιντάμπινγκ. Παρόμοιους ισχυρισμούς υπέβαλε και η κινεζική κυβέρνηση («MOFCOM»).

---

[1] Το CEV καθορίζεται σύμφωνα με την τεχνική έκθεση 1967, IIW doc. IX-555-67, που δημοσίευσε το International Institute of Welding (IIW).

[2] Όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1031/2008 της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 2008, για τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 291 της 31.10.2008, σ. 1). Η κάλυψη προϊόντων καθορίζεται μέσω του συνδυασμού της περιγραφής του προϊόντος στο άρθρο 1 παράγραφος 1 και της περιγραφής του προϊόντος στους αντίστοιχους κωδικούς ΣΟ από κοινού.

(14) Οι προαναφερόμενοι ισχυρισμοί αναλύθηκαν λεπτομερώς και διαπιστώθηκε ότι διάφορα είδη σωλήνων χωρίς συγκόλληση, περιλαμβανομένων των OCTG, που συμπεριλαμβάνονταν στον ορισμό του προϊόντος, είχαν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, το οποίο σημαίνει ότι ανήκουν στην ίδια κατηγορία προϊόντων. Το γεγονός ότι αυτά τα διαφορετικά είδη προϊόντος διαφέρουν, έως ένα βαθμό, στα χαρακτηριστικά, το κόστος και τις τιμές πώλησης είναι φυσιολογικό. Ακόμη, το γεγονός ότι άλλες αρμόδιες αρχές διενεργούν έρευνες μόνο για τα OCTG μπορεί να οφείλονται στα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά αυτών των ερευνών, δηλαδή στο πεδίο της υποβληθείσας καταγγελίας. Πράγματι, διαπιστώθηκε ότι οι αρχές των ΗΠΑ δεν χρειάστηκε να διερευνήσουν αν οι OCTG έχουν τα ίδια βασικά χαρακτηριστικά με αυτά των άλλων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση. Επιπλέον, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής παρείχε αποδείξεις για την εναλλαξιμότητα μεταξύ OCTG χωρίς σπείρωμα και άλλων προϊόντων που αποτελούσαν αντικείμενο της έρευνας.

(15) Αναφέρθηκε επίσης ότι κατά τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος δόθηκε, αδικαιολογήτως, σημασία σε στοιχεία όπως το πάχος, η εξωτερική διάμετρος και το όριο CEV, ενώ δεν δόθηκε η δέουσα προσοχή σε τεχνικές ιδιότητες, όπως η υψηλή αντοχή σε πίεση και διάβρωση και η ύπαρξη προτύπων του American Petroleum Institute (API) για OCTG.

(16) Πρώτον, πρέπει να σημειωθεί ότι, επειδή το πάχος των τοιχωμάτων δεν χρησιμοποιείται στον ορισμό του πεδίου της έρευνας, η εξωτερική διάμετρος και το όριο CEV παραμένουν τα πλέον κατάλληλα στοιχεία για τον εντοπισμό του προϊόντος, για στατιστικούς και τελωνειακούς σκοπούς. Όσον αφορά το όριο CEV, αυτό καθορίζει το επίπεδο στο οποίο ένα προϊόν μπορεί να συγκολληθεί, το δε όριο έχει καθοριστεί στο 0,86, έτσι ώστε να διαχωρίζονται προϊόντα που μπορούν εύκολα να συγκολληθούν από προϊόντα που δεν μπορούν. Δεύτερον, οι πληροφορίες που παρείχε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δείχνουν ότι οι OCTG, όπως άλλα είδη σωλήνων, μπορεί να έχουν υψηλή αλλά και χαμηλή αντοχή στην πίεση και τη διάβρωση. Επομένως, ούτε η αντοχή στην πίεση ούτε αυτή στη διάβρωση, μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως κριτήριο για τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος. Τρίτον, τα ειδικά πρότυπα του API υφίστανται για OCTG και σωλήνες για σωληναγωγούς, επειδή χρησιμοποιούνται στον πετρελαϊκό τομέα. Ωστόσο, σωλήνες που χρησιμοποιούνται σε άλλους τομείς υπάγονται επίσης σε παρόμοια πρότυπα, αν και εκδοθέντα από άλλους οργανισμούς (π.χ. ASTM). Επομένως, το γεγονός ότι κάποιος οργανισμός εκδίδει πρότυπα δεν μπορεί να αποτελεί στοιχείο για τον ορισμό του πεδίου προϊόντος της έρευνας αντιντάμπινγκ. Συμπερασματικά, ούτε η CISA ούτε η Mofcom υπέβαλαν έγκυρα εναλλακτικά στοιχεία για τον καλύτερο ορισμό του πεδίου προϊόντος, ούτε πρότειναν ποτέ κριτήρια που ενδεχομένως θα ήταν καλύτερα για τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος, εκτός από την προαναφερθείσα υψηλή αντοχή πίεσης και διάβρωσης. Επιπλέον, κανένα από τα μέρη δεν πρότεινε διαφορετικό επίπεδο CEV, ως καταλληλότερο όριο. Επομένως, οι ισχυρισμοί σχετικά με τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος απορρίπτονται.

(17) Με βάση τα ανωτέρω, εξάγεται το οριστικό συμπέρασμα ότι το υπό εξέταση προϊόν περιλαμβάνει *μεταξύ άλλων* τους OCTG που χρησιμοποιούνται για γεωτρήσεις, επικαλύψεις και σωληνώσεις για την πετρελαϊκή βιομηχανία και επιβεβαιώνεται οριστικά η ορθότητα των αιτιολογικών σκέψεων 14 έως 19 του προσωρινού κανονισμού.

Γ. **ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

1. **Καθεστώς οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ»)**

(18) Επειδή δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις, επιβεβαιώνεται οριστικά το περιεχόμενο των αιτιολογικών σκέψεων 20 έως 27 του προσωρινού κανονισμού σχετικά με τα συμπεράσματα για το ΚΟΑ.

2. **Ατομική μεταχείριση («ΑΜ»)**

(19) Μετά την προσωρινή αποκάλυψη των πορισμάτων, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι ένας παραγωγός-εξαγωγέας, η Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd., πέτυχε προσωρινή ΑΜ, αν και δεν έπρεπε διότι, μεταξύ άλλων, εικαζόταν ότι ανήκε κατά πλειοψηφία στο κράτος.

(20) Μετά από περαιτέρω έρευνα διαπιστώθηκε ότι η το κινεζικό κράτος κατείχε πράγματι (έμμεσα) ποσοστό συμμετοχής στην εν λόγω εταιρεία, αλλά η συμμετοχή του κράτους κατά την ΠΕ ήταν μειοψηφική. Όμως, τα ποσοστά συμμετοχής άλλαξαν σημαντικά στο τέλος του 2008 (μετά τη λήξη της ΠΕ), όταν το κινεζικό κράτος αγόρασε περισσότερες μετοχές της εταιρείας χαρτοφυλακίου και, έτσι, το κράτος κατέστη πλειοψηφικός μέτοχος. Συνεπώς, η Επιτροπή θεώρησε ότι ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας δεν ικανοποιούσε τις απαιτήσεις του άρθρου 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού και, επομένως, δεν έπρεπε να του χορηγηθεί ΑΜ.

(21) Μετά την τελική κοινοποίηση, η εν λόγω εταιρεία επανέφερε το επιχείρημα ότι η αύξηση του μετοχικού μεριδίου του κινεζικού κράτους σημειώθηκε μετά την ΠΕ. Επίσης, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι η αύξηση του μεριδίου αποσκοπούσε σαφώς και αποκλειστικά στην παροχή οικονομικής υποστήριξης στην εταιρεία χαρτοφυλακίου, λόγω της οικονομικής κρίσης. Συγκεκριμένα, η εν λόγω εταιρεία ισχυρίστηκε ότι η αύξηση του μεριδίου δεν είχε επίδραση στη διαχειριστική δομή, στη σύνθεση του διοικητικού συμβουλίου και τις εμπορικές δραστηριότητες. Ισχυρίστηκε επίσης ότι η αλλαγή του μεριδίου δεν είχε επίδραση στις αποφάσεις της εταιρείας όσον αφορά τις εξαγωγικές δραστηριότητες, οι οποίες εξακολουθούν να εκτελούνται ανεξάρτητα από το κράτος. Η εταιρεία ανέφερε επίσης ότι δεν υπήρχαν αποδείξεις ότι, στην προκείμενη περίπτωση, η επιρροή του κράτους ήταν τέτοια που να επιτρέπει την παράκαμψη των μέτρων, σε περίπτωση που αναγνωριζόταν στην εταιρεία ατομικός δασμός.

(22) Για να τους χορηγηθεί ΑΜ, οι παραγωγοί-εξαγωγείς πρέπει να αποδείξουν ότι ικανοποιούν όλα τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Ένα από τα κριτήρια αυτά είναι ότι η πλειοψηφία των μετοχών ανήκει σε ιδιώτες. Ωστόσο, όσον αφορά την εν λόγω εταιρεία, αυτό το κριτήριο δεν ικανοποιείται ήδη από το τέλος του 2008.

(23) Συνεπώς, παρότι η αλλαγή του ιδιοκτησιακού καθεστώτος συνέβη αφού είχε ήδη λήξει η ΠΕ (αλλά πριν ολοκληρωθεί η έρευνα) και επειδή τα συμπεράσματα σχετικά με την ΑΜ έχουν μακροπρόθεσμο χαρακτήρα, κρίνεται ότι δεν θα έπρεπε να παραχωρηθεί ΑΜ στην εν λόγω εταιρεία, διότι δεν πληρούσε τις απαιτήσεις του άρθρου 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

(24) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων αναφορικά με την ΑΜ, επιβεβαιώνεται οριστικά το περιεχόμενο των αιτιολογικών σκέψεων 28 έως 32 του προσωρινού κανονισμού, εκτός από τα στοιχεία που αφορούν την εταιρεία που αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 19 έως 23 παραπάνω.

3. **Κανονική αξία**

3.1. *Ανάλογη χώρα*

(25) Μετά την προσωρινή αποκάλυψη των πορισμάτων, τρία μέρη υποστήριξαν ότι οι ΗΠΑ δεν ήταν κατάλληλη ανάλογη χώρα, διότι οι συνθήκες της αγοράς των ΗΠΑ διαφέρουν σημαντικά από αυτές της ΛΔΚ. Υποστηρίχτηκε επίσης ότι ο υπολογισμός της κανονικής αξίας βασιζόταν σε στοιχεία που αφορούσαν ένα μόνο παραγωγό συνδεδεμένο με παραγωγό στην Κοινότητα, και ως εκ τούτου δεν ήταν αντιπροσωπευτικά.

(26) Επισημαίνεται ότι, σύμφωνα με το βασικό κανονισμό, η επιλογή της ανάλογης χώρας δεν πρέπει να γίνεται με παράλογο τρόπο. Οι προαναφερόμενοι παρέλειψαν να προσκομίσουν ουσιαστικά αποδεικτικά στοιχεία ότι η επιλογή των ΗΠΑ ήταν παράλογη. Συγκεκριμένα, δεν αμφισβήτησαν την ανταγωνιστικότητα της αγοράς των ΗΠΑ, η έλλειψη της οποίας, παραδείγματος χάρη, θα μπορούσε να έχει επίπτωση στο επίπεδο των τιμών. Επισημαίνεται επίσης ότι κανένα από τα εμπλεκόμενα μέρη δεν πρότεινε εναλλακτική επιλογή ανάλογης χώρας.

(27) Βάσει των ανωτέρω, εξάγεται οριστικά το συμπέρασμα ότι οι ΗΠΑ είναι κατάλληλες ως ανάλογη χώρα και επιβεβαιώνεται το περιεχόμενο των αιτιολογικών σκέψεων 33 έως 38 του προσωρινού κανονισμού.

3.2. *Καθορισμός της κανονικής αξίας*

(28) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά τον καθορισμό της κανονικής αξίας, επιβεβαιώνονται οι προσωρινές διαπιστώσεις των αιτιολογικών σκέψεων 39 έως 44 του προσωρινού κανονισμού.

4. **Τιμή εξαγωγής**

(29) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής, επιβεβαιώνεται το περιεχόμενο της αιτιολογικής σκέψης 45 του προσωρινού κανονισμού.

5. **Σύγκριση**

(30) Μετά την προσωρινή αποκάλυψη των πορισμάτων, ένας παραγωγός–εξαγωγέας επισήμανε ότι η απλούστευση που εφαρμόστηκε στον αριθμό ελέγχου του προϊόντος (με στόχο να αυξηθεί ο βαθμός συγκρισιμότητας μεταξύ του υπό εξέταση προϊόντος και του ομοειδούς προϊόντος από την ανάλογη χώρα) είχε ως αποτέλεσμα μια άδικη σύγκριση, διότι αντιμετώπισε διαφορετικούς τύπους σωλήνων χωρίς συγκόλληση ως μία κατηγορία προϊόντος. Μετά από αυτή την παρατήρηση, κρίθηκε ότι θα μπορούσε να εφαρμοστεί μια διαφορετική ομαδοποίηση των αριθμών ελέγχου προϊόντος, η οποία θα καθιστούσε εφικτό ένα παρόμοιο επίπεδο συγκρισιμότητας, ιδίως όσον αφορά τη διάμετρο των σωλήνων και το πάχος των τοίχων.

(31) Μετά την προσωρινή αποκάλυψη των συμπερασμάτων, αναθεωρήθηκε προς τα κάτω το επίπεδο των κινεζικών τιμών εξαγωγής εκ του εργοστασίου για να ληφθούν υπόψη όλα τα στοιχεία του κόστους μεταφοράς. Ταυτόχρονα, αναθεωρήθηκε προς τα άνω η κανονική αξία λόγω ορισμένων διορθώσεων όσον αφορά τις προσαρμογές για τα έξοδα μεταφοράς και τις εκπτώσεις.

(32) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά τη σύγκριση, επιβεβαιώνεται το περιεχόμενο των αιτιολογικών σκέψεων 46 και 47 του προσωρινού κανονισμού.

6. **Περιθώριο ντάμπινγκ**

(33) Ελλείψει παρατηρήσεων σχετικά με τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ και με την επιφύλαξη των αλλαγών που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 30 και 31, επιβεβαιώνεται το περιεχόμενο των αιτιολογικών σκέψεων 48 έως 51 του προσωρινού κανονισμού.

(34) Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της κοινοτικής τιμής CIF στα σύνορα, χωρίς την καταβολή δασμών, είναι τα ακόλουθα:

Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ
Shandong Luxing Steel Pipe Co. Ltd	64,8 %
Άλλες συνεργασθείσες εταιρείες	48,6 %
Υπολειπόμενο	73,1 %

Δ. **ΖΗΜΙΑ**

1. **Κοινοτική παραγωγή και κοινοτικός κλάδος παραγωγής και κοινοτική κατανάλωση**

(35) Η CISA ισχυρίστηκε ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που κοινοποίησε ένας ειδικευμένος οργανισμός (Steel Business Briefing), το 2007 υπήρχαν τουλάχιστον 40 κοινοτικοί παραγωγοί του ομοειδούς προϊόντος στην ΕΕ-27 με παραγωγή περίπου 5,8 εκατ. τόνων, γεγονός που αντικρούει τα σχετικά δεδομένα που περιέχονται στον προσωρινό κανονισμό. Η CISA ισχυρίστηκε ακόμη ότι, σύμφωνα με πληροφορίες που κοινοποίησε η World Steel Association, η κοινοτική κατανάλωση ανερχόταν περίπου σε 4,6 εκατ. τόνους το 2007, δηλαδή ήταν πολύ υψηλότερη από αυτήν που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 57 του προσωρινού κανονισμού. Παρόμοιους ισχυρισμούς υπέβαλε και ένας κινέζος παραγωγός–εξαγωγέας.

(36) Από την εξέταση των πληροφοριών που δόθηκαν συνάγεται ότι τα κοινοποιηθέντα στοιχεία αναφέρονται σε όλους τους σωλήνες κάθε είδους χωρίς συγκόλληση και όχι στο ομοειδές προϊόν όπως αυτό ορίστηκε στον προσωρινό κανονισμό και στις αιτιολογικές σκέψεις 10 έως 17 ανωτέρω και περιλαμβάνουν και άλλα προϊόντα, όπως μεγάλοι σωλήνες κάθε είδους (π.χ. σωλήνες διαμέτρου μεγαλύτερης των 406,4 mm) και σωλήνες κάθε είδους από ανοξείδωτο χάλυβα. Αυτό εξηγεί την απόκλιση ανάμεσα στα στοιχεία που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 35 ανωτέρω και σε αυτά που περιέχονται στον προσωρινό κανονισμό. Πρέπει επίσης να επισημανθεί ότι οι επωνυμίες και ο τόπος εγκατάστασης όλων των γνωστών κοινοτικών παραγωγών του υπό εξέταση προϊόντος περιέχονταν στη μη εμπιστευτική έκδοση της καταγγελίας. Εάν η CISA θεωρούσε ότι υπήρχαν και άλλοι παραγωγοί του υπό εξέταση προϊόντος στην ΕΕ, θα έπρεπε να υποβάλει έγκαιρα επαρκή στοιχεία για τον εντοπισμό τους, έτσι ώστε να ληφθεί υπόψη κάθε εταιρεία.

(37) Κατά συνέπεια, απορρίπτονται οι ανωτέρω ισχυρισμοί και επιβεβαιώνεται το περιεχόμενο των αιτιολογικών σκέψεων 53 έως 58 του προσωρινού κανονισμού.

2. **Εισαγωγές από την υπό εξέταση χώρα**

α) Όγκος, μερίδιο αγοράς των υπό εξέταση εισαγωγών και τιμές εισαγωγής

(38) Μετά τις παρατηρήσεις που υπέβαλε η CISA, διευκρινίζεται ότι η αιτιολογική σκέψη 60 του προσωρινού κανονισμού έπρεπε να θεωρηθεί ότι σημαίνει πως οι OCTG και το κάθε τμήμα της αγοράς για την παραγωγή ενέργειας αντιπροσωπεύουν ποσοστό κατώτερο του 5 % των συνολικών εισαγωγών από την ΛΔΚ. Ελλείψει ισχυρισμών ή άλλων παρατηρήσεων επιβεβαιώνεται το περιεχόμενο των αιτιολογικών σκέψεων 59 έως 63 του προσωρινού κανονισμού.

β) Εφαρμογή κατώτερων τιμών

(39) Ένας παραγωγός–εξαγωγέας, τρεις κοινοτικοί παραγωγοί και ο καταγγέλλων υπέβαλαν παρατηρήσεις όσον αφορά τον υπολογισμό του ποσοστού μείωσης των τιμών εισαγωγής και των περιθωρίων ζημίας. Οι παρατηρήσεις αυτές αναλύθηκαν και, κατά περίπτωση, τροποποιήθηκαν οι υπολογισμοί.

(40) Μόνο ένας παραγωγός–εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι προσαρμογές που έγιναν για τη δίκαιη σύγκριση των τιμών των κινεζικών εισαγωγών και των τιμών πώλησης των αντίστοιχων τύπων προϊόντος από την κοινοτική βιομηχανία δεν ήταν επαρκείς, διότι δεν περιλάμβαναν ποσό για τα γενικά και διοικητικά έξοδα και ποσοστό κέρδους ενός ανεξάρτητου εισαγωγέα. Αντίθετα, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι το επίπεδο αυτών των προσαρμογών ήταν υπερβολικά μεγάλο. Όσον αφορά τον ισχυρισμό του παραγωγού-εξαγωγέα, διαπιστώθηκε ότι, συχνά, οι κινεζικοί παραγωγοί-εξαγωγείς και οι κοινοτικοί παραγωγοί πωλούσαν στους ίδιους πελάτες. Επομένως, η περαιτέρω προσαρμογή των τιμών εισαγωγής δεν δικαιολογείτο. Μετά την εξέταση των υποβληθέντων αποδεικτικών στοιχείων διαπιστώθηκε ότι οι ισχυρισμοί έπρεπε να απορριφθούν και οι δύο ενδιαφερόμενοι ενημερώθηκαν για τους σχετικούς λόγους.

(41) Ο καταγγέλων ισχυρίστηκε ότι ο υπολογισμός των διαφορών στο επίπεδο εμπορίου δεν ήταν σωστός, αφού οι κινεζικοί παραγωγοί-εξαγωγείς πωλούσαν επίσης απευθείας σε χρήστες και επειδή για παρόμοιες πωλήσεις δεν υπάρχει εγγυημένο επίπεδο προσαρμογής του εμπορίου. Ο ισχυρισμός αυτός κρίθηκε σωστός για ορισμένους κινεζικούς παραγωγούς-εξαγωγείς και το επίπεδο προσαρμογής του εμπορίου αναθεωρήθηκε ανάλογα. Επίσης, ο παραγωγός-εξαγωγέας που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 40 παραπάνω, ισχυρίστηκε ότι, λόγω σημαντικών διαφορών στους όγκους πωλήσεων ανάμεσα στις δικές του εισαγωγές και τις πωλήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, η διαφορά στο επίπεδο εμπορίου δεν έπρεπε να καθοριστεί με την απλή σύγκριση του αντίστοιχου ποσοστού πωλήσεων σε χρήστες και πρότεινε έναν άλλο τύπο για τον υπολογισμό του αναθεωρημένου επιπέδου προσαρμογής του εμπορίου. Ωστόσο, ο προτεινόμενος τύπος δεν κρίθηκε κατάλληλος, επειδή θα στρέβλωνε το αποτέλεσμα. Επομένως, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(42) Με βάση τα παραπάνω, επιβεβαιώνεται η μεθοδολογία που περιγράφεται στην αιτιολογική 64 του προσωρινού κανονισμού και το περιθώριο απόκλισης των τιμών εισαγωγής όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 65 του προσωρινού κανονισμού καθορίζεται σε 29 %.

3. **Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής**

(43) Η CISA ισχυρίστηκε ότι ορισμένοι κοινοτικοί παραγωγοί του δείγματος δεν είχαν δώσει πλήρεις απαντήσεις, με αποτέλεσμα να αμφισβητείται η αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος λόγω του χαμηλού επιπέδου συνεργασίας. Πρέπει να επισημανθεί ότι, εκτός από την εταιρεία που αναφέρεται στο σημείο ii) της αιτιολογικής σκέψης 66 του προσωρινού κανονισμού, η οποία υπέβαλε μόνο ορισμένα στοιχεία, όλες οι άλλες εταιρείες του δείγματος είχαν υποβάλει μέχρι το τελικό στάδιο της έρευνας όλες τις πληροφορίες που ζητήθηκαν. Ακόμη και αν εξαιρεθεί η μοναδική εταιρεία που είχε δώσει ελλιπή στοιχεία, η αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος θα εξακολουθούσε να ανέρχεται περίπου στο 60 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(44) Η CISA ισχυρίστηκε επίσης ότι, σε αντίθεση με όσα αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 86 του προσωρινού κανονισμού, ένας μεγάλος κοινοτικός όμιλος παραγωγής είχε πραγματοποιήσει μετά την ΠΕ ουσιαστικές επενδύσεις για να επεκτείνει την ικανότητα παραγωγής σωλήνων που χρησιμοποιούνται στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας. Η πληροφορία αυτή επιβεβαιώθηκε και διαπιστώθηκε ότι οι προαναφερθείσες επενδύσεις έγιναν για να αυξηθεί η ικανότητα παραγωγής άλλων προϊόντων (σωλήνες κάθε είδους από ανοξείδωτο χάλυβα), πέραν του ομοειδούς προϊόντος. Κατά συνέπεια ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(45) Η CISA και ένας κινέζος παραγωγός–εξαγωγέας ισχυρίστηκαν ότι ήταν λανθασμένο αυτό που ανέφερε η αιτιολογική σκέψη 87 του προσωρινού κανονισμού πως ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ανέκαμπτε ακόμη από τις προηγούμενες επιπτώσεις της πρακτικής ντάμπινγκ, διότι υπήρχαν τουλάχιστον τρεις ρουμανικές επιχειρήσεις που υποστήριζαν την καταγγελία, στις οποίες είχαν επίσης επιβληθεί μέτρα αντιντάμπινγκ μέχρι τα μέσα του 2006. Εντούτοις, όσα αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 87 αφορούν σαφώς τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής στο σύνολό του και όχι μεμονωμένες επιχειρήσεις. Επομένως, είναι φυσιολογικό η κατάσταση μιας επιχείρησης να διαφέρει από μιας άλλης, χωρίς να τίθεται υπό αμφισβήτηση το γενικό συμπέρασμα για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(46) Ελλείψει άλλων ισχυρισμών ή παρατηρήσεων, επιβεβαιώνεται το περιεχόμενο των αιτιολογικών σκέψεων 66 έως 87 του προσωρινού κανονισμού.

4. **Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία**

(47) Η Mofcom, η CISA και δύο κινέζοι παραγωγοί–εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε ευάλωτη θέση κατά το τέλος της περιόδου έρευνας, ιδίως όσον αφορά τα πρόσφατα υψηλά επίπεδα κέρδους του. Οι λόγοι για τους οποίους κρίθηκε ότι η κοινοτική βιομηχανία ήταν σε ευάλωτη θέση στο τέλος της ΠΕ εξηγούνται αναλυτικά στην αιτιολογική σκέψη 89 του προσωρινού κανονισμού. Σ' αυτή την αιτιολογική σκέψη αναγνωρίζεται ότι η κοινοτική βιομηχανία δεν είχε υποστεί ουσιαστική ζημία κατά την ΠΕ, αλλά εξηγείται ότι, δεδομένου του σημαντικού μεριδίου αγοράς των εισαγωγών ντάμπινγκ στην κοινοτική αγορά, η κοινοτική βιομηχανία ήταν εκτεθειμένη στις ζημιογόνες επιπτώσεις αυτών των εισαγωγών ντάμπινγκ, σε περίπτωση που θα υπήρχαν σημαντικές μεταβολές στη συνολική κατάσταση της αγοράς. Από αυτή την άποψη, πρέπει να θεωρείται ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής θα μπορούσε να ωφεληθεί εν μέρει μόνο από την ουσιαστική αύξηση της κατανάλωσης και ότι το μερίδιο αγοράς του είχε μειωθεί κατά 5 εκατοστιαίες μονάδες κατά την εξεταζόμενη περίοδο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 88 του προσωρινού κανονισμού. Επιπλέον, το γεγονός ότι ένας βιομηχανικός κλάδος επιτυγχάνει καλά επίπεδα κέρδους κατά τη διάρκεια μιας κατ' εξαίρεση ευνοϊκής περιόδου πολύ υψηλής ζήτησης στην αγορά, δεν σημαίνει κατ' ανάγκη ότι βρίσκεται διαρθρωτικά σε μια σταθερή οικονομική και δημοσιονομική κατάσταση, ιδίως όταν, κατά τις προηγούμενες περιόδους, ο ίδιος βιομηχανικός κλάδος σημείωνε εξαιρετικά χαμηλά κέρδη ή και απώλειες. Όπως αναφέρθηκε ήδη στην αιτιολογική σκέψη 86 του προσωρινού κανονισμού, η παρελθούσα χαμηλή οικονομική επίδοση που οφειλόταν στην ύπαρξη πρακτικών ντάμπινγκ καθιστούσε αδύνατη τη διατήρηση των επιπέδων επενδύσεων που ήταν αναγκαία για τη μακροπρόθεσμη εξασφάλιση της βιωσιμότητας του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, σε έναν τομέα με τέτοια ένταση κεφαλαίου. Τέλος, η αγορά της ΕΚ χαρακτηριζόταν εκ νέου, στο τέλος της ΠΕ, από την παρουσία ενός σημαντικού ποσοστού εισαγωγών με πολύ χαμηλή τιμή λόγω ντάμπινγκ. Αυτή η κατάσταση της αγοράς ήταν δυνητικά πολύ επικίνδυνη, αφού κατά το παρελθόν, σε εποχές που η ζήτηση ήταν σε φυσιολογικά επίπεδα, μια παρόμοια κατάσταση στην αγορά (η οποία αναλύθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 954/2006 του Συμβουλίου [1]) προκάλεσε σημαντική ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται.

(48) Ένας κινέζος παραγωγός–εξαγωγέας ισχυρίστηκε επίσης ότι η αιτιολογική σκέψη 89 του προσωρινού κανονισμού δεν απέδειξε ότι η μεταβολή των καταστάσεων της αγοράς που αναφέρονται σ' αυτήν ήταν «σαφώς προβλέψιμη και επικείμενη», όπως επιβάλλει η συμφωνία αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ. Προβλεπόταν μια αλλαγή στην κατάσταση της αγοράς, αφού η κατανάλωση δεν μπορεί κανονικά να διατηρηθεί σε υψηλά επίπεδα για μεγάλο χρονικά διάστημα. Η ανάλυση στις αιτιολογικές σκέψεις 90 έως 126 του προσωρινού κανονισμού αποδεικνύει σαφή επιδείνωση η οποία στην πραγματικότητα σημειώθηκε κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου. Το γεγονός ότι είναι απαραίτητο κάποιο χρονικό διάστημα για να μετατραπούν από θετικές σε αρνητικές οι τιμές ορισμένων στοιχείων και δεικτών δεν αντικρούει το γεγονός ότι, με βάση τις υφιστάμενες τάσεις, αυτές οι αρνητικές εξελίξεις ήταν ήδη σαφώς προβλέψιμες. Στο τέλος της ΠΕ, ο κίνδυνος πρόκλησης ζημίας ήταν σαφώς προβλέψιμος και άρχισαν ήδη να παρατηρούνται οι αρνητικές τάσεις που έδειχναν ότι επέκειτο μια ζημιογόνος κατάσταση, εφόσον είχε ήδη σημειωθεί επιβράδυνση της ζήτησης τους τελευταίους μήνες της ΠΕ. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός απορρίπτεται.

(49) Ελλείψει άλλων ισχυρισμών ή παρατηρήσεων, επιβεβαιώνεται το συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία στις αιτιολογικές σκέψεις 88 και 89 του προσωρινού κανονισμού.

Ε. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΖΗΜΙΑΣ**

1. **Πιθανή εξέλιξη της κοινοτικής κατανάλωσης, των εισαγωγών από την εξεταζόμενη χώρα και της κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μετά την περίοδο έρευνας**

1.1. *Ανάλυση που πραγματοποιήθηκε μετά τα προσωρινά μέτρα*

(50) Όπως αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 5, στάλθηκε στους κοινοτικούς παραγωγούς του δείγματος και τον καταγγέλλοντα συμπληρωματικό ερωτηματολόγιο για να υποβάλουν πρόσθετα στοιχεία σχετικά με τις εξελίξεις της αγοράς και την εξέλιξη των σημαντικών δεικτών ζημίας μέχρι τον Μάρτιο του 2009. Εξετάστηκαν επίσης αναλυτικά τα τελευταία διαθέσιμα στοιχεία της Eurostat για τις εισαγωγές. Για λόγους πληρότητας, παρακάτω αναφέρονται τα στοιχεία που αφορούν την περίοδο από το τέλος της ΠΕ έως τον Μάρτιο του 2009 («περίοδος μετά την ΠΕ»). Επειδή τα στοιχεία αυτά αφορούν μόνον μια περίοδο εννέα μηνών, δεν παρέχεται δείκτης όγκων.

[1] ΕΕ L 175 της 29.6.2006, σ. 4.

(51) Μετά την ΠΕ, άρχισε να παρατηρείται σημαντική μείωση της κοινοτικής κατανάλωσης με ταχύτερο ρυθμό από αυτόν που αναφερόταν στην αιτιολογική σκέψη 91 του προσωρινού κανονισμού. Πράγματι, η κοινοτική αγορά συρρικνώθηκε κατά σχεδόν 30 % [1] το διάστημα από το τέλος της ΠΕ μέχρι τον Μάρτιο του 2009.

	2005	2006	2007	ΠΕ	Περίοδος μετά την ΠΕ
Κοινοτική κατανάλωση	2 565 285	2 706 560	3 150 729	3 172 866	1 720 968

(52) Την ίδια περίοδο μειώθηκαν σημαντικά και οι εισαγωγές από την ΛΔΚ αλλά, λόγω της μεγαλύτερης μείωσης της κοινοτικής κατανάλωσης, το μερίδιο αγοράς αυτών των εισαγωγών αυξήθηκε κατά 18 % περίπου. Οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκαν, όπως αναφέρει η αιτιολογική σκέψη 98 του προσωρινού κανονισμού.

ΛΔΚ	2005	2006	2007	ΠΕ	Περίοδος μετά την ΠΕ
Όγκος εισαγωγών	26 396	136 850	470 413	542 840	306 866
Μερίδιο αγοράς	1,0 %	5,1 %	14,9 %	17,1 %	17,8 %
Δείκτης (2005 = 100)	*100*	*491*	*1 451*	*1 663*	*1 733*
Τιμή εξαγωγής	766,48	699,90	699,10	715,09	966,63
Δείκτης (2005 = 100)	*100*	*91*	*91*	*93*	*138*

(53) Την ίδια περίοδο, η παραγωγή του κοινοτικού κλάδου παραγωγής παρουσίασε σημαντική μείωση, με αποτέλεσμα η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας των επιχειρήσεων του δείγματος να πέσει στο 60 % τον Μάρτιο του 2009. Οι πωλήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στην κοινοτική αγορά μειώθηκαν ουσιαστικά και σε αναλογία με τη μείωση της κοινοτικής κατανάλωσης, με αποτέλεσμα, το μερίδιο αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής να παραμείνει σταθερό. Όσον αφορά τις τιμές, αφού αυξήθηκαν το δεύτερο εξάμηνο του 2008, μειώθηκαν το πρώτο τρίμηνο του 2009, αν και οι τιμές παρέμειναν υψηλότερες σε σύγκριση με την ΠΕ.

Δείγμα κοινοτικών παραγωγών	2005	2006	2007	ΠΕ	Περίοδος μετά την ΠΕ
Παραγωγή	2 022 596	2 197 964	2 213 956	2 158 096	1 477 198
Ικανότητα παραγωγής	2 451 187	2 469 365	2 446 462	2 398 283	1 889 180
Αξιοποίηση της ικανότητας παραγωγής	83 %	89 %	90 %	90 %	78 %
Δείκτης (2005 = 100)	*100*	*108*	*110*	*109*	*88*

Κοινοτικός κλάδος παραγωγής	2005	2006	2007	ΠΕ	Περίοδος μετά την ΠΕ
Όγκος πωλήσεων της ΕΚ	1 766 197	1 907 126	2 061 033	2 017 525	1 093 175
Μερίδιο αγοράς	68,8 %	70,5 %	65,4 %	63,6 %	63,5 %
Δείκτης (2005 = 100)	*100*	*102*	*95*	*92*	*90*

[1] Με βάση τη σύγκριση που έγινε μεταξύ των μηνιαίων μέσων όγκων.

Δείγμα κοινοτικών παραγωγών	2005	2006	2007	ΠΕ	Δείγμα κοινοτικών παραγωγών
Τιμή πωλήσεων της ΕΚ	983	1 047	1 188	1 192	1 415
Δείκτης (2005 = 100)	*100*	*106*	*121*	*121*	*135*

(54) Τέλος, η κερδοφορία του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μειώθηκε σημαντικά και με ταχύτερο ρυθμό από τον αναφερόμενο στην αιτιολογική σκέψη 110 του προσωρινού κανονισμού, με αποτέλεσμα να είναι αρνητική (– 0,8 %) το πρώτο τρίμηνο του 2009.

Δείγμα κοινοτικών παραγωγών	2005	2006	2007	ΠΕ	Περίοδος μετά την ΠΕ
Κερδοφορία	12,1 %	17,3 %	17,9 %	15,4 %	3,5 %
Δείκτης (2005 = 100)	*100*	*143*	*147*	*127*	*20*

(55) Εν κατακλείδι, τα συμπληρωματικά στοιχεία που συγκεντρώθηκαν και ελέγχθηκαν κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας επιβεβαιώνουν την ανάλυση που πραγματοποιήθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 90 έως 112 του προσωρινού κανονισμού.

1.2. *Παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα μέρη*

(56) Ένας παραγωγός–εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η διερεύνηση της ζημίας, σε αντίθεση με την έρευνα για το ντάμπινγκ, επεκτάθηκε πέρα από την ΠΕ, με αποτέλεσμα να βασίζεται η ανάλυση και σε πληροφορίες και δεδομένα της περιόδου μετά τον Ιούνιο του 2008.

(57) Καταρχάς υπενθυμίζεται ότι η ΠΕ και η εξεταζόμενη περίοδος αποτελούν τη βάση αξιολόγησης του κινδύνου πρόκλησης ζημίας στον προσωρινό κανονισμό. Όσον αφορά, ωστόσο, την αξιολόγηση του κινδύνου ζημίας, η ζημία που διαπιστώνεται κατά την περίοδο έρευνας δεν είναι δυνατό, εξ ορισμού, να είναι ουσιαστική διαφορετικά η έρευνα θα χαρακτηριζόταν ως έρευνα που βασίζεται στην πραγματική υλική ζημία. Συνεπώς, η ερευνούσα αρχή πρέπει να βεβαιωθεί αν, μολονότι η ζημία δεν ήταν σημαντική κατά την ΠΕ, οι παράγοντες που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού οδηγούν στο συμπέρασμα ότι υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ουσιαστικής ζημίας. Συνεπώς, η ερευνούσα αρχή έχει την εξουσία να ελέγξει αν τα γεγονότα που συμβαίνουν μετά τη λήξη της ΠΕ επιβεβαιώνουν πράγματι τα συμπεράσματα ως προς τον κίνδυνο πρόκλησης ζημίας που εξάγονται στο προκαταρκτικό στάδιο.

(58) Η Mofcom, η CISA και ένας κινέζος παραγωγός–εξαγωγέας θεωρούν ότι η πηγή των πληροφοριών που χρησιμοποιήθηκε δεν προσδιορίζεται με σαφήνεια στην αιτιολογική σκέψη 91 του προσωρινού κανονισμού και ότι οι προβλέψεις και τα άλλα στοιχεία που υπέβαλαν οι κοινοτικοί παραγωγοί και ο καταγγέλλων, τα οποία αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 99, 101 και 108 του προσωρινού κανονισμού δεν προέρχονταν από αντικειμενική πηγή πληροφόρησης. Η Mofcom ισχυρίστηκε επίσης ότι με τη χρησιμοποίηση παρόμοιων στοιχείων, η ερευνούσα αρχή δεν επέδειξε την «ειδική επιμέλεια» που απαιτεί η συμφωνία αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ όσον αφορά τη διερεύνηση του κινδύνου πρόκλησης ζημίας.

(59) Επιβεβαιώνεται ότι τα αναλυτικά στοιχεία για τις πηγές δημόσιας ενημέρωσης, τα οποία αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 91 του προσωρινού κανονισμού, ήταν διαθέσιμα στους φακέλους στους οποίους είχαν πρόσβαση κατά τη διαβούλευση τα ενδιαφερόμενα μέρη πολύ πριν τη δημοσίευση του προσωρινού κανονισμού. Όσον αφορά τις προβλέψεις και τα άλλα στοιχεία που υπέβαλε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής, αυτά επαληθεύθηκαν και ελήφθησαν υπόψη μόνο όταν και στο βαθμό που τα στοιχεία αυτά κρίθηκαν αξιόπιστα και ακριβή. Το γεγονός ότι τα υποβληθέντα στοιχεία είχαν επαληθευθεί αναφέρθηκε ήδη ρητά στην αιτιολογική σκέψη 100 του προσωρινού κανονισμού και πραγματοποιήθηκαν συμπληρωματικές επισκέψεις ελέγχου μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 5 ανωτέρω.

(60) Κατά συνέπεια, απορρίπτονται οι ισχυρισμοί που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 56 και 58 ανωτέρω.

(61) Η CISA ισχυρίστηκε ότι κατά την αξιολόγηση των εξελίξεων των κινεζικών εισαγωγών μετά την ΠΕ έπρεπε να ληφθούν υπόψη όχι μόνο οι πραγματικές εισαγωγές, αλλά και το επίπεδο των παραγγελιών, εφόσον οι πραγματικές εισαγωγές πραγματοποιούνται συνήθως 3 με 4 μήνες μετά την παραγγελία. Λόγω της χρονικής απόκλισης, κάθε διακύμανση του επιπέδου της ζήτησης στην αγορά της ΕΚ θα αποτυπωνόταν στις πραγματικές εισαγωγές μόνο μετά από μερικούς μήνες, γεγονός που εξηγεί γιατί οι εισαγωγές από την Κίνα εξακολουθούσαν να είναι υψηλές τον Νοέμβριο και τον Δεκέμβριο του 2008, μολονότι το επίπεδο της ζήτησης είχε ήδη αρχίσει να μειώνεται στην αγορά της ΕΚ. Παρόμοιες παρατηρήσεις υπέβαλε και ένας κινέζος παραγωγός–εξαγωγέας.

(62) Ως βάση υπολογισμού των ποσοτήτων και των μέσων τιμών των εισαγωγών από μια συγκεκριμένη χώρα λαμβάνεται συνήθως ο πραγματικός όγκος των εισαγωγών. Τα στοιχεία των παραγγελιών μπορούν να λαμβάνονται υπόψη για την υποστήριξη άλλων στοιχείων, αλλά σπάνια μπορούν να επιβεβαιωθούν από επαρκώς επαληθεύσιμα δεδομένα. Σε κάθε περίπτωση, από την ανάλυση του ισχυρισμού διαπιστώθηκε ότι η κοινοτική κατανάλωση είχε ήδη αρχίσει να μειώνεται κατά το τρίτο τρίμηνο του 2008. Επομένως, το γεγονός αυτό έπρεπε ήδη να είχε αποτυπωθεί, σε περίπτωση χρονικής απόκλισης 3-4 μηνών, στο επίπεδο των κινεζικών εισαγωγών το τέταρτο τρίμηνο του 2008, το οποίο παρ' όλα αυτά εξακολουθούσε να είναι σχετικά υψηλό. Επιπλέον, εάν ληφθεί υπόψη η προαναφερθείσα χρονική απόκλιση των 3 – 4 μηνών, η μεγάλη μείωση των κινεζικών εισαγωγών που σημειώθηκε το πρώτο τρίμηνο του 2009 θα μπορούσε να θεωρηθεί μάλλον προεξόφληση της λήψης μέτρων αντιντάμπινγκ, παρά ότι οφείλεται στη μείωση της ζήτησης. Μπορεί όντως οι εισαγωγείς να ήταν όλο και λιγότερο πρόθυμοι να δεχθούν παραγγελίες για εμπορεύματα τα οποία θα παραδίδονταν ενδεχομένως σε μια χρονική στιγμή που θα είχαν ήδη επιβληθεί μέτρα αντιντάμπινγκ. Εν κατακλείδι, μια ανάλυση που βασίζεται στις παραγγελίες και όχι στο πραγματικό επίπεδο εισαγωγών θεωρείται ότι απλώς θα πρόσθετε στοιχεία αβεβαιότητας στην έρευνα, χωρίς να οδηγεί σε κανένα σημαντικά διαφορετικό συμπέρασμα. Κατά συνέπεια, απορρίπτεται ο σχετικός ισχυρισμός της CISA.

(63) Η Mofcom, η CISA και ένας κινέζος παραγωγός–εξαγωγέας ισχυρίστηκαν ότι, σύμφωνα με διάφορα δελτία τύπου ή/και οικονομικές καταστάσεις ορισμένων κοινοτικών ομίλων παραγωγών, το 2008 ήταν έτος καλών επιδόσεων, στοιχείο που αντικρούει τα συμπεράσματα περί ύπαρξης κινδύνου πρόκλησης ζημίας στον προσωρινό κανονισμό και ιδίως στην αιτιολογική σκέψη 110.

(64) Εξετάζοντας αυτό τον ισχυρισμό, διαπιστώθηκε ότι οι πληροφορίες της CISA αναφέρονταν σε καταστάσεις που δεν αφορούν ειδικά τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος. Όπως ήδη αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 44)ανωτέρω, ένας μεγάλος όμιλος επιχειρήσεων αποτελείται από διάφορες επιχειρήσεις οι οποίες κατασκευάζουν πολύ διαφορετικά προϊόντα. Μια γενική πληροφορία δημοσιονομικού χαρακτήρα που αφορά ένα όμιλο εταιρειών μπορεί, συνεπώς, να μην είναι αντιπροσωπευτική της οικονομικής κατάστασης που συνδέεται με τις συγκεκριμένες εταιρείες οι οποίες παράγουν το ομοειδές προϊόν και το διαθέτουν στην κοινοτική αγορά. Τέλος, υπενθυμίζεται ότι τα στοιχεία που αφορούν τις εταιρείες κατασκευής του ομοειδούς προϊόντος και χρησιμοποιήθηκαν κατά την έρευνα είχαν επαληθευθεί δεόντως. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός απορρίπτεται.

(65) Ελλείψει άλλων ισχυρισμών που να αφορούν ειδικά τις αιτιολογικές σκέψεις 90 έως 112 του προσωρινού κανονισμού, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα του εν λόγω κανονισμού.

2. **Κίνδυνος πρόκλησης ζημίας**

2.1. *Εξέλιξη του όγκου των εισαγωγών ντάμπινγκ*

(66) Η CISA ισχυρίστηκε ότι η αύξηση των κινεζικών εισαγωγών που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 114 του προσωρινού κανονισμού ήταν αποτέλεσμα αύξησης της ζήτησης στην αγορά της ΕΕ. Παρόμοιες παρατηρήσεις υπέβαλαν επίσης και η Mofcom και ένας κινέζος παραγωγός–εξαγωγέας. Η CISA απέρριψε επίσης την εκτίμηση ότι η εξέλιξη των κινεζικών εξαγωγών θα μπορούσε να είναι αποτέλεσμα μιας στρατηγικής για τη διείσδυση στην αγορά και τόνισε ότι, εφόσον οι κινεζικές εξαγωγές πραγματοποιούνταν από μεγάλο αριθμό κινέζων παραγωγών, ήταν αδύνατο να θεωρηθεί ότι όλοι αυτοί διαμόρφωναν από κοινού μια συντονισμένη στρατηγική.

(67) Εάν η εξέλιξη των κινεζικών εισαγωγών συνδεόταν με την αύξηση της ζήτησης στην αγορά της ΕΕ, όπως ισχυρίζεται η CISA, το μερίδιο αγοράς αυτών των εισαγωγών θα παρέμενε ουσιαστικά αμετάβλητο και δεν θα είχε αυξηθεί από 1 % σε 17 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η ουσιαστική αύξηση του μεριδίου αγοράς των κινεζικών εισαγωγών και η τελείως διαφορετική εξέλιξή τους από την εξέλιξη του μεριδίου αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και κάθε άλλης πηγής εισαγωγής δείχνουν σαφώς ότι η αύξηση των κινεζικών εισαγωγών οφείλεται σε άλλα στοιχεία. Το συμπέρασμα αυτό στηρίζεται ακόμη από το γεγονός ότι οι κινεζικές εισαγωγές πραγματοποιούνταν συστηματικά σε πολύ χαμηλές (και με την πρακτική ντάμπινγκ) τιμές, όπως εξηγήθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 63 έως 65 του προσωρινού κανονισμού. Επιπλέον, δεν είναι απαραίτητο να εφαρμόζουν οι εξαγωγείς μια συντονισμένη στρατηγική για να υιοθετήσουν μια παρόμοια συμπεριφορά. Από τη στιγμή που είναι σαφές ότι ένα πολύ χαμηλό επίπεδο τιμών εξασφαλίζει την επιτυχή διείσδυση σε μια αγορά, είναι περιττός ο συντονισμός της δράσης των εξαγωγέων για να συγκλίνει σε μια επιτυχή στρατηγική στην αγορά. Κατά συνέπεια, οι ανωτέρω ισχυρισμοί στην αιτιολογική σκέψη 66 απορρίπτονται και επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα της αιτιολογικής σκέψης 114 του προσωρινού κανονισμού.

(68) Η CISA ισχυρίστηκε επίσης ότι, σε αντίθεση με την αξιολόγηση στις αιτιολογικές σκέψεις 115 και 116 του προσωρινού κανονισμού, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ μειώθηκαν σημαντικά κατά το διάστημα μετά την ΠΕ. Είναι πράγματι αλήθεια ότι, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 52 ανωτέρω, οι εισαγωγές από την ΛΔΚ μειώθηκαν σημαντικά κατά την περίοδο μετά την ΠΕ. Η διατύπωση, ωστόσο, της σκέψης 116 του προσωρινού κανονισμού καθιστά σαφές ότι αυτό που έχει σημασία δεν είναι ο απόλυτος όγκος των εν λόγω εισαγωγών, αλλά η σχετική σημασία τους σε συνάρτηση με την κατανάλωση, δηλαδή το μερίδιο αγοράς τους στο σύνολο της κοινοτικής αγοράς. Όπως επίσης αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 52 ανωτέρω, αν και σε απόλυτους όγκους μειώθηκε, το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος αυξήθηκε ελαφρώς κατά την περίοδο μετά την ΠΕ. Κατά συνέπεια, εάν ληφθεί υπόψη το

γεγονός i) ότι η εκτίμηση με βάση το σκεπτικό των αιτιολογικών σκέψεων 115 και 116 του προσωρινού κανονισμού βασίστηκε στα τελευταία αξιόπιστα δεδομένα για τις εισαγωγές που ήταν διαθέσιμα τη στιγμή που διατυπώθηκαν τα προσωρινά συμπεράσματα, δηλαδή τα στοιχεία για τις εισαγωγές του Νοεμβρίου και Δεκεμβρίου 2008, ii) ότι τα δεδομένα αυτά ήταν συνεπή με την εξέλιξη των κινεζικών εισαγωγών μέχρι εκείνη τη στιγμή και iii) ότι η επιχειρηματολογία βασίστηκε στους σχετικούς και όχι στους απόλυτους όγκους των προϊόντων, εξάγεται το συμπέρασμα ότι η εκτίμηση στις αιτιολογικές σκέψεις 115 και 116 του προσωρινού κανονισμού δεν είναι αντικρουόμενη με τα συμπεράσματα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 52 ανωτέρω. Σε κάθε περίπτωση, πρέπει να σημειωθεί ότι για τους λόγους που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 134 του προσωρινού κανονισμού, το επίπεδο των κινεζικών εισαγωγών μπορεί να θεωρηθεί ότι αποτελεί κίνδυνο ζημίας, ακόμη και στην περίπτωση που οι όγκοι θα άρχιζαν να μειώνονται αναλογικά περισσότερο από τη μείωση της κατανάλωσης, αφού η ίδια η ύπαρξη σημαντικών όγκων κινεζικών προϊόντων σε χαμηλές τιμές σε ένα πλαίσιο μειούμενης κατανάλωσης θα ασκήσει σημαντική πίεση προς τα κάτω στο γενικό επίπεδο τιμών στην αγορά. Σε κάθε περίπτωση, κανένας μεμονωμένος παράγοντας που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού δεν μπορεί να οδηγήσει στην εξαγωγή οριστικού συμπεράσματος για την ύπαρξη κινδύνου ζημίας. Αντίθετα, πρέπει να συνεκτιμηθούν στο σύνολό τους όλοι οι παράγοντες. Ο ισχυρισμός συνεπώς απορρίπτεται και επιβεβαιώνονται οι διαπιστώσεις της αιτιολογικής σκέψης 115 του προσωρινού κανονισμού.

2.2. *Η διαθεσιμότητα εκμετάλλευσης παραγωγικής ικανότητας των εξαγωγέων*

(69) Η CISA ισχυρίστηκε ότι η ανάλυση στην αιτιολογική σκέψη 118 του προσωρινού κανονισμού βασιζόταν σε δεδομένα από τους εξαγωγείς του δείγματος που ήταν εταιρείες κατ' εξοχήν προσανατολισμένες προς τις εξαγωγές, με αποτέλεσμα τα δεδομένα γι' αυτές να μην αντανακλούν σωστά τη συνολική κατάσταση των εξαγωγών από τη ΛΔΚ. Αντίθετα, προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι το μερίδιο των κινεζικών εξαγωγών προς την ΕΚ επί του συνόλου των κινεζικών εξαγωγών που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 119 του προσωρινού κανονισμού μεταβλήθηκε το 2009, εφόσον μειώθηκε από 15 % σε 11 %. Τέλος, η ανάλυση στις αιτιολογικές σκέψεις 117 έως 119 του προσωρινού κανονισμού δεν έλαβε υπόψη την εξέλιξη της ζήτησης για την κινεζική εγχώρια αγορά η οποία προβλεπόταν ότι θα απορροφούσε μεγάλο μέρος της παραγωγής που ήταν αποτέλεσμα της υφιστάμενης υπερβάλλουσας παραγωγικής ικανότητας. Ως προς αυτό, έγινε αναφορά σε ορισμένα έργα και σχέδια της κινεζικής κυβέρνησης για τη στήριξη της εγχώριας αγοράς. Η Mofcom ισχυρίστηκε επίσης ότι ο προσωρινός κανονισμός δεν εξέτασε την εξέλιξη της ζήτησης στην κινεζική εγχώρια αγορά.

(70) Τα συμπεράσματα που αφορούν τις εταιρείες του δείγματος στην αιτιολογική σκέψη 118 του προσωρινού κανονισμού επιβεβαιώνονται σαφώς από τις τάσεις των γενικών δεδομένων για τις εξαγωγές που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 119 του προσωρινού κανονισμού, τα οποία κατέδειξαν ακόμη μεγαλύτερη αυξητική τάση των εξαγωγών προς την ΕΕ κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ως προς την υποτιθέμενη αντιστροφή της αυξητικής τάσης των εξαγωγών προς την ΕΚ σε σχέση με το σύνολο των κινεζικών εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος το 2008, η CISA δεν υπέβαλε κανένα καθοριστικό αποδεικτικό στοιχείο που να στηρίζει τον ισχυρισμό της. Ως προς αυτό πρέπει να σημειωθεί ότι τα στοιχεία που προέρχονται από κινεζικές στατιστικές αφορούν σαφώς ένα πεδίο προϊόντος σημαντικά διαφορετικό από αυτό του υπό εξέταση προϊόντος· αυτό προκύπτει σαφώς από το γεγονός ότι οι εξαγωγές προς την Ευρώπη, όπως εμφανίζονται σε αυτές τις στατιστικές, όχι μόνον είναι πολύ μεγαλύτερες από τις εισαγωγές που καταγράφει η Eurostat για το υπό εξέταση προϊόν, αλλά και η ανάπτυξή τους δείχνει μια εντελώς διαφορετική τάση. Επομένως, τα στοιχεία που υποβλήθηκαν δεν έγιναν αποδεκτά. Όσον αφορά τις προβλεφθείσες δράσεις της κινεζικής κυβέρνησης να τονώσει την εγχώρια ζήτηση, τα στοιχεία που υποβλήθηκαν δεν μπορούν να αλλάξουν την ανάλυση, εφόσον δεν είναι δυνατή η αξιόπιστη διαπίστωση των επιπτώσεων στη ζήτηση. Ακόμη, δεν είναι σίγουρο ότι θα ολοκληρωθούν τα περισσότερα από αυτά τα έργα. Τέλος, ορισμένα μεγάλα έργα με τη χρησιμοποίηση σωλήνων που ανέφερε η CISA φαίνεται ότι είναι έργα που κατασκευάζονται με μεγάλους συγκολλητούς σωλήνες και όχι με σωλήνες χωρίς συγκόλληση που αποτελούν το αντικείμενο της παρούσας διαδικασίας. Ως εκ τούτου, απορρίπτονται οι ισχυρισμοί που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 69 ανωτέρω.

(71) Η CISA θεωρεί επίσης ότι η αναφερόμενη στην αιτιολογική σκέψη 119 του προσωρινού κανονισμού υποθετική εξέλιξη της αλλαγής προσανατολισμού ήταν λανθασμένη, διότι οι κινεζικές εξαγωγές προς τις ΗΠΑ θα αποτελούνταν κυρίως από προϊόντα (OCTG) που δεν εισάγονται σε μεγάλες ποσότητες στην ΕΚ. Η CISA ισχυρίστηκε επίσης ότι οι τιμές στην ΕΚ δεν ήταν αναγκαστικά χαμηλότερες σε σχέση με τις τιμές σε άλλες χώρες αλλά, αντίθετα, η ΕΚ αποτελεί ελκυστική αγορά για τις κινεζικές εξαγωγές μέχρι σήμερα. Όσον αφορά αυτόν τον ισχυρισμό, πρέπει να σημειωθεί ότι η ανάλυση που πραγματοποιήθηκε στην αιτιολογική σκέψη 119 του προσωρινού κανονισμού βασίστηκε σε στατιστικά δεδομένα τα οποία δεν περιέχουν αναλυτική αναφορά σε ειδικούς τύπους προϊόντων. Σε κάθε περίπτωση, πρέπει να επισημανθεί ότι ο εξοπλισμός παραγωγής που είναι απαραίτητος για την κατασκευή του υπό εξέταση προϊόντος μπορεί, σε πολύ μεγάλο βαθμό, να χρησιμοποιηθεί και για την παραγωγή διαφόρων τύπων προϊόντων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση. Κατά συνέπεια, ακόμη και αν ένας συγκεκριμένος τύπος σωλήνων όπως οι OCTG δεν εισάγεται σε μεγάλες ποσότητες στην ΕΚ, το γεγονός αυτό δεν επηρεάζει την εκτίμηση σχετικά με τη διαθεσιμότητα εκμεταλλεύσιμης παραγωγικής ικανότητας, εφόσον ο εξοπλισμός που χρησιμοποιείται για την κατασκευή σωλήνων αυτού του τύπου μπορεί να μεταστραφεί προς την παραγωγή άλλων τύπων του υπό εξέταση προϊόντος τα οποία εισάγονται σε πολύ μεγαλύτερες ποσότητες στην αγορά της ΕΚ. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 66 παραπάνω απορρίπτονται και επιβεβαιώνονται οι διαπιστώσεις των αιτιολογικών σκέψεων 117 και 119 του προσωρινού κανονισμού.

2.3. *Οι τιμές των εισαγωγών από την ΛΔΚ*

(72) Η CISA ισχυρίστηκε ότι, μετά την ΠΕ, οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκαν σημαντικά, ενώ οι τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής δεν ακολούθησαν την ίδια τάση και έτσι η διαφορά τιμών που υπήρχε κατά την ΠΕ θα μειωθεί ουσιαστικά ή και θα εξαλειφθεί ακόμη το διάστημα μετά την ΠΕ.

(73) Όπως έχει ήδη αναφερθεί στις αιτιολογικές σκέψεις 98 και 122 του προσωρινού κανονισμού, επιβεβαιώνεται ότι, μετά την ΠΕ, οι τιμές των εισαγωγών από διαφορετικές πηγές, συμπεριλαμβανομένης της ΛΔΚ, αυξήθηκαν σημαντικά, όπως και οι τιμές της κοινοτικής βιομηχανίας. Από την ανάλυση του καταλόγου των τιμών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μετά την ΠΕ και των τιμών συγκρίσιμων προϊόντων που εισήχθησαν από την ΛΔΚ διαπιστώθηκε ότι η εξέλιξη των τιμών ήταν παράλληλη. Εν κατακλείδι, δεν προέκυψαν αποδεικτικά στοιχεία που να στηρίζουν τον ισχυρισμό ότι οι διαφορές τιμών που διαπιστώθηκαν κατά την ΠΕ θα μειώνονταν σημαντικά ή ακόμη και θα εξαλείφονταν. Ως εκ τούτου, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που περιέχονται στις αιτιολογικές σκέψεις 120 έως 123 του προσωρινού κανονισμού.

2.4. *Επίπεδο των αποθεμάτων*

(74) Ελλείψει παρατηρήσεων για το σημείο αυτό, επιβεβαιώνονται στα συμπεράσματα της αιτιολογικής σκέψης 124 του προσωρινού κανονισμού.

2.5. *Άλλα στοιχεία*

(75) Η CISA ισχυρίστηκε ότι η πιθανή παρέμβαση της κινεζικής κυβέρνησης που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 125 του προσωρινού κανονισμού ήταν απολύτως τυχαία. Η έρευνα, ωστόσο, κατέδειξε ότι η ατομική μεταχείριση ενός κινέζου παραγωγού – εξαγωγέα κατά το στάδιο της προσωρινής εξέτασης έπαψε να υφίσταται στη συνέχεια όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 19 έως 23 ανωτέρω, λόγω της αύξησης της κρατικής παρέμβασης η οποία οφειλόταν στην επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης μετά την ΠΕ. Το γεγονός αυτό ενισχύει σαφώς το συμπέρασμα της αιτιολογικής σκέψης 125 του προσωρινού κανονισμού και, κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός απορρίπτεται.

2.6. *Συμπεράσματα*

(76) Καταρχήν, πρέπει να σημειωθεί ότι η διαπίστωση του κινδύνου ζημίας έγινε αφού συνεκτιμήθηκε, μεταξύ άλλων, το σύνολο των διαφόρων παραγόντων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 5 και το άρθρο 3 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού.

(77) Η CISA ισχυρίστηκε ότι τα συμπεράσματα του προσωρινού κανονισμού δεν ήταν σύμφωνα με τα πρότυπα που απαιτεί ο ΠΟΕ για έρευνες αυτού του τύπου, δηλαδή ότι τα συμπεράσματα έπρεπε να βασίζονται σε αποδεικτικά στοιχεία και να μην είναι αποτέλεσμα ισχυρισμών, συγκυριών ή μικρής πιθανότητας· ότι οι προβολές και οι υποθέσεις θα έπρεπε να αποδεικνύουν υψηλό βαθμό πιθανότητας και ότι έπρεπε να εξεταστούν και εναλλακτικές εξηγήσεις για την εξαγωγή ενός συγκεκριμένου συμπεράσματος.

(78) Ο προσωρινός κανονισμός αναφέρει με σαφήνεια τα στοιχεία βάσει των οποίων εξήχθησαν τα συμπεράσματα ως προς τα διάφορα στοιχεία της έρευνας. Αυτό ενισχύθηκε από τα αναφερθέντα αποδεικτικά στοιχεία, όπως: στατιστικά δεδομένα της Eurostat, απαντήσεις σε ερωτηματολόγιο από τις συνεργασθείσες επιχειρήσεις, στοιχεία για επιχειρήσεις εκτός του δείγματος που προσκόμισε ο καταγγέλλων, στοιχεία που περιέχονταν στις παρατηρήσεις τις οποίες υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και άλλες πληροφορίες που ελήφθησαν από το διαδίκτυο κατά τη διενέργεια της έρευνας. Όλα αυτά τα στοιχεία, όταν δεν ήταν εμπιστευτικά, ήταν διαθέσιμα για τη διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη.

(79) Τα στοιχεία που αφορούν την εξέταση του κινδύνου πρόκλησης ζημίας ελήφθησαν υπόψη χωριστά και διεξοδικά στον προσωρινό κανονισμό και ο βαθμός υλοποίησης των υποθέσεων και προβλέψεων του προκαταρκτικού σταδίου επανεξετάστηκε και επαληθεύθηκε, στο βαθμό του εφικτού, κατά το τελικό στάδιο της έρευνας, όπως αναφέρεται στα συμπεράσματα του παρόντος κανονισμού. Δεν βρέθηκε κανένα πραγματικό περιστατικό, αποδεικτικό ή ένδειξη που να αντικρούει τα συμπεράσματα του προσωρινού κανονισμού. Επομένως, οι προβολές και οι υποθέσεις που περιέχονται στον προσωρινό κανονισμό δεν ήταν συγκυριακά στοιχεία ή ισχυρισμοί, αλλά το αποτέλεσμα σοβαρής ανάλυσης της κατάστασης.

(80) Όσον αφορά τις εναλλακτικές εξηγήσεις και ερμηνείες που αναφέρονται στην ανωτέρω αιτιολογική σκέψη 78, αυτές —συμπεριλαμβανομένων και εκείνων που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη με τις παρατηρήσεις τους— εξετάστηκαν δεόντως κατά τη διενέργεια της έρευνας και εξετάστηκαν και στον παρόντα κανονισμό όπως και στον προσωρινό κανονισμό.

(81) Τέλος, από την εξέταση των πραγματικών περιστατικών που έγινε μετά τη λήξη της ΠΕ καθώς και από την ανάλυση των σχολίων και των παρατηρήσεων των ενδιαφερομένων μερών ως προς τον προσωρινό κανονισμό και την κοινοποίηση των οριστικών διαπιστώσεων, δεν προέκυψαν αποδεικτικά στοιχεία που να αμφισβητούν το συμπέρασμα ότι η απειλή υλικής ζημίας υφίστατο από τη λήξη της ΠΕ και μετά. Κατά συνέπεια, απορρίπτονται οι ισχυρισμοί της CISA που αναφέρονται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 77 και επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα της αιτιολογικής σκέψης 126 του προσωρινού κανονισμού.

ΣΤ. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

1. **Επίπτωση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ**

(82) Ελλείψει συγκεκριμένων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνεται το περιεχόμενο των αιτιολογικών σκέψεων 128 έως 135 το προσωρινού κανονισμού.

2. **Επίπτωση άλλων παραγόντων**

α) Εισαγωγική και εξαγωγική δραστηριότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

(83) Η CISA ισχυρίστηκε πως το γεγονός ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής εισήγαγε το υπό εξέταση προϊόν από τη ΛΔΚ και άλλες χώρες αποδεικνύει ότι δεν διέθετε την παραγωγική ικανότητα να ικανοποιήσει τη ζήτηση στην κοινοτική αγορά. Αυτό οφειλόταν στο γεγονός ότι η κοινοτική βιομηχανία δεν είχε επενδύσει σε νέα παραγωγική ικανότητα και εστιαζόταν κατά κύριο λόγο στα τμήματα της αγοράς που αντιπροσωπεύουν υψηλότερη αξία. Ως προς αυτό, πρέπει να υπενθυμιστεί ότι στην αιτιολογική σκέψη 136 του προσωρινού κανονισμού εξηγήθηκε ότι οι εισαγωγές αυτές εκτιμήθηκε ότι αντιπροσώπευαν ποσοστό κατώτερο του 2 % των συνολικών εισαγωγών από τη ΛΔΚ και δεν προσκομίστηκε κανένα αποδεικτικό στοιχείο που να αποδεικνύει ότι το ποσοστό αυτό ήταν υψηλότερο.

(84) Η CISA αμφισβήτησε επίσης τους ακριβείς λόγους για τους οποίους ο αναφερόμενος στην αιτιολογική σκέψη 138 του προσωρινού κανονισμού όμιλος εταιρειών έπρεπε να πραγματοποιήσει τις αναφερθείσες εισαγωγές. Το ζήτημα εξετάστηκε διεξοδικότερα και επιβεβαιώθηκε ότι για λόγους αποδοτικότητας του κόστους, η παραγωγή ορισμένων τύπων προϊόντος πραγματοποιούνταν από άλλες επιχειρήσεις του ομίλου εκτός Ευρώπης. Εντούτοις, όπως ήδη αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 138 του προσωρινού κανονισμού, επαληθεύθηκε ότι οι εισαγωγές αυτές δεν πωλούνταν σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής για τους ίδιους τύπους προϊόντος.

(85) Τέλος, η CISA επισήμανε μια εμφανή ασυνέπεια ανάμεσα στη σχετικά θετική εκτίμηση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής όσον αφορά τις μελλοντικές εξαγωγικές πωλήσεις του και στις γενικές οικονομικές τάσεις για τις αγορές τρίτων χωρών, για την οποία αντίθετα προβλέφθηκε μείωση. Ως προς αυτό, πρέπει να επισημανθεί ότι η ανάλυση της εξαγωγικής δραστηριότητας της κοινοτικής βιομηχανίας δεν έχει καμία επίπτωση στον προσδιορισμό της ζημίας ή του κινδύνου πρόκλησης ζημίας, τα οποία αφορούν αποκλειστικά τη δραστηριότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος στην αγορά της ΕΚ. Εάν ορισμένοι κοινοτικοί παραγωγοί έχουν αισιόδοξες απόψεις όσον αφορά τις εξαγωγικές τους δραστηριότητες, αυτό θα μπορούσε να είχε επίπτωση μόνο στην υπερεκτίμηση της πρόβλεψης των γενικών οικονομικών επιδόσεών τους, αλλά όχι των επιδόσεών τους στην εσωτερική αγορά, η οποία εξετάζεται χωριστά στην ανάλυση.

(86) Κατά συνέπεια, απορρίπτονται οι ισχυρισμοί που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 83 έως 85 ανωτέρω και επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που περιέχονται στις αιτιολογικές σκέψεις 136 έως 141 του προσωρινού κανονισμού.

β) Εισαγωγές από τρίτες χώρες

(87) Επιπλέον, η CISA ισχυρίστηκε ότι δεν αρκεί να εξεταστεί η μέση τιμή των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες εκτός της ΕΕ, αλλά πρέπει να ληφθεί υπόψη και η ακριβής φύση αυτών των προϊόντων. Επιβεβαιώνεται ότι έχει πραγματοποιηθεί διεξοδική ανάλυση σε όλες τις περιπτώσεις όπου οι εισαγωγείς υπέβαλαν επαρκώς αναλυτικά στοιχεία για τις τιμές. Δυστυχώς, οι στατιστικές του εμπορίου δεν είναι πολύ αναλυτικές και, λόγω του σχετικά χαμηλού βαθμού συνεργασίας των εισαγωγέων σε αυτή την έρευνα, ελάχιστα αναλυτικά στοιχεία ήταν διαθέσιμα για τις τιμές των εισαγωγών από τρίτες χώρες για κάθε προϊόν χωριστά. Κανένα ενδιαφερόμενο μέρος, εντούτοις, δεν υπέβαλε τεκμηριωμένα στοιχεία που να οδηγούν σε διαφορετικό συμπέρασμα από αυτό που αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 142 έως 145 του προσωρινού κανονισμού και, ως εκ τούτου, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που περιέχονται σε αυτές τις σκέψεις του προσωρινού κανονισμού.

γ) Ανταγωνισμός από άλλους κοινοτικούς παραγωγούς

(88) Ελλείψει ειδικών παρατηρήσεων για το σημείο αυτό, επιβεβαιώνεται το περιεχόμενο της αιτιολογικής σκέψης 146 του προσωρινού κανονισμού.

δ) Κόστος παραγωγής/κόστος πρώτων υλών

(89) Η CISA ισχυρίστηκε ότι η κοινοτική βιομηχανία άλλαξε τη γκάμα προϊόντων της δίνοντας βάρος στα προϊόντα με υψηλότερες τιμές πώλησης, με στόχο να περιορίσει τις επιπτώσεις της αύξησης του κόστους παραγωγής. Αυτό αποδεικνύει ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής διέθετε επαρκή μέσα να μετακυλήσει την αύξηση του κόστους αυξάνοντας τις τιμές πώλησης, σε αντίθεση με τα όσα αναφέρονται στη αιτιολογική σκέψη 149 του προσωρινού κανονισμού.

(90) Αναμφίβολα, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής προσπάθησε κατά περιόδους να μεγιστοποιήσει το κέρδος μετακυλύοντας τις αυξήσεις του κόστους παραγωγής μέσω της αύξησης των τιμών πώλησης. Αυτή δεν είναι, ωστόσο, μια διαδικασία χωρίς τέλος και υπάρχει μια χρονική στιγμή που αυτές οι αυξήσεις τιμών είναι πλέον αδύνατες, δεδομένου του ανταγωνισμού στην αγορά. Σε μια αγορά όπου παρόμοια προϊόντα πωλούνται σε σημαντικά χαμηλότερες τιμές, το περιθώριο παρόμοιου κέρδους περιορίζεται όσο αυξάνεται το μερίδιο αγοράς των εμπορευμάτων που διατίθενται σε χαμηλές τιμές. Κατά συνέπεια, οι παρατηρήσεις της CISA δεν αντικρούουν τα συμπεράσματα στις αιτιολογικές σκέψεις 147 έως 149 του προσωρινού κανονισμού τα οποία επιβεβαιώνονται.

ε) Συρρίκνωση της κοινοτικής αγοράς σωλήνων χωρίς συγκόλληση εξαιτίας της οικονομικής κάμψης

(91) Η Mofcom, η CISA και ένας κινέζος παραγωγός–εξαγωγέας ισχυρίστηκαν ότι τα οικονομικά προβλήματα που πλήττουν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής οφείλονται στην παγκόσμια οικονομική κάμψη και κατέληξαν στο συμπέρασμα ότι αυτή διέρρηξε την αιτιώδη συνάφεια ανάμεσα στις κινεζικές εισαγωγές και τον υποτιθέμενο κίνδυνο πρόκλησης ζημίας. Ως προς αυτό, θα πρέπει να επισημανθεί ότι η ίδια η CISA αναγνώρισε ότι η κατανάλωση που επικρατούσε στην αγορά την περίοδο από το 2005 έως την ΠΕ ήταν κατ' εξαίρεση υψηλή και ότι η μείωση της ζήτησης που σημειώθηκε μετά την ΠΕ οφειλόταν – σε μεγάλο βαθμό – στο γεγονός ότι η αγορά αυτού του προϊόντος επανήλθε σε κανονικές συνθήκες. Επομένως, δεν είναι σαφές αν η παγκόσμια οικονομική ύφεση μπορεί να θεωρηθεί αιτία ζημίας, αφού οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν μόνο ότι το επίπεδο κατανάλωσης στην αγορά της ΕΚ, στην περίοδο μετά την ΠΕ, επανήλθε σε επίπεδα που θεωρούνταν

ήδη φυσιολογικά στο παρελθόν. Αυτό σημαίνει ότι η κατ' εξαίρεση υψηλή κοινοτική κατανάλωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο ήταν ο λόγος που ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη υλική ζημία, παρά το σημαντικό μερίδιο αγοράς και τις ιδιαίτερα χαμηλότερες τιμές, λόγω ντάμπινγκ, των κινεζικών εισαγωγών. Σε κάθε περίπτωση, η αιτιολογική σκέψη 150 του προσωρινού κανονισμού δεν αποκλείει η γενική οικονομική ύφεση να συνέβαλε στη ζημιογόνο κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας μετά την ΠΕ. Δεν είναι δυνατό, ωστόσο, να σταθεί το επιχείρημα ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής επηρεάστηκε αρνητικά μόνο λόγω των επιπτώσεων της γενικής οικονομικής κρίσης και ότι οι εισαγωγές με πρακτική ντάμπινγκ δεν είχαν καμία επίδραση, όταν είναι σαφές ότι οι εισαγωγές αυτές αντιστοιχούσαν σε ένα σημαντικό μερίδιο της αγοράς και οι τιμές τους ήταν σημαντικά χαμηλότερες από αυτές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός ότι η οικονομική κάμψη διέρρηξε την αιτιώδη συνάφεια που αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 128 έως 135 του προσωρινού κανονισμού απορρίπτεται, ενώ το ζήτημα ότι η μεταβολή του οικονομικού περιβάλλοντος σε σύγκριση με την ΠΕ μπορεί να επηρέασε τον καθορισμό του επιπέδου των μέτρων εξετάζεται κατωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 104.

(92) Ως εκ τούτου, απορρίπτονται οι ισχυρισμοί και επιβεβαιώνεται το περιεχόμενο της αιτιολογικής σκέψης 150 του προσωρινού κανονισμού.

στ) Άλλοι παράγοντες

(93) Η CISA ισχυρίστηκε ότι ορισμένοι κοινοτικοί παραγωγοί είχαν συνάψει συμβάσεις πλαίσια με πελάτες σε προσυμφωνημένες τιμές, με αποτέλεσμα οι τιμές για τους πελάτες αυτούς να παραμείνουν σταθερές. Ταυτόχρονα, συνήψαν παρόμοιες συμφωνίες σε σταθερές τιμές με προμηθευτές σιδηρομεταλλεύματος και άλλων βασικών εισροών, με αποτέλεσμα να μην μπορούν να αποκομίσουν κέρδος από την απότομη μεγάλη μείωση του κόστους αυτών των πρώτων υλών αμέσως μετά την ΠΕ.

(94) Καταρχάς επισημαίνεται ότι η σύναψη συμφωνιών σε σταθερές τιμές με πελάτες ήταν μια πρακτική που εφαρμόστηκε σε περιορισμένο αριθμό συμβάσεων και, δεδομένων των καλυπτόμενων χρονικών περιόδων, δεν είναι δυνατό να θεωρηθεί ότι είχαν σημαντικές επιπτώσεις. Το συμπέρασμα αυτό επιβεβαιώνεται και από το γεγονός ότι οι τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν επίσης σημαντικά. Όσον αφορά τις συμφωνίες σε σταθερές τιμές για την προμήθεια βασικών πρώτων υλών, αυτό είναι μια διαδεδομένη πρακτική σε παγκόσμιο επίπεδο η οποία δεν συνιστά ούτε πλεονέκτημα ούτε μειονέκτημα των κοινοτικών παραγωγών σε σχέση με άλλους παραγωγούς του ομοειδούς προϊόντος στην παγκόσμια αγορά. Κατά συνέπεια, ούτε αυτό μπορεί να θεωρηθεί ως αιτία διάρρηξης της αιτιώδους συνάφειας. Κατά συνέπεια απορρίπτονται οι ισχυρισμοί της ανωτέρω αιτιολογικής σκέψης 93.

3. **Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια**

(95) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων για το ζήτημα αυτό, επιβεβαιώνεται το περιεχόμενο των αιτιολογικών σκέψεων 151 έως 153 του προσωρινού κανονισμού.

Ζ. **ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ**

1. **Συμφέρον του κοινοτικού κλάδου παραγωγής**

(96) Ο καταγγέλλων και ορισμένοι κοινοτικοί παραγωγοί επανέλαβαν ότι η ύπαρξη μέτρων αντιντάμπινγκ ήταν στοιχείο ζωτικής σημασίας γι' αυτούς για να συνεχίσουν τη δραστηριότητά τους, λόγω της συνεχιζόμενης ανησυχίας εξαιτίας της εφαρμογής της ζημιογόνου πρακτικής ντάμπινγκ. Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνεται το περιεχόμενο της αιτιολογικής σκέψης 155 του προσωρινού κανονισμού.

2. **Συμφέρον των άλλων κοινοτικών παραγωγών**

(97) Ελλείψει άλλων ειδικών παρατηρήσεων για το σημείο αυτό, επιβεβαιώνεται το περιεχόμενο της σκέψης 156 του προσωρινού κανονισμού.

3. **Συμφέροντα των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων στην Κοινότητα**

(98) Ένας χρήστης του υπό εξέταση προϊόντος, ο οποίος είναι και εισαγωγέας, επισήμανε ότι οι κωδικοί ΣΟ του προϊόντος το οποίο εισήγαγε δεν είχαν αναφερθεί στην ανακοίνωση για την κίνηση της διαδικασίας και αντιλήφθηκε ότι η έρευνα κάλυπτε επίσης και αυτούς τους τύπους προϊόντος μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων. Ισχυρίστηκε ότι αναγκάστηκε να καταβάλει γι' αυτό το λόγο δασμούς αντιντάμπινγκ που δεν είχε προβλέψει. Ο εν λόγω εισαγωγέας ενημερώθηκε ότι η ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας περιείχε σαφή περιγραφή του υπό εξέταση προϊόντος και ότι οι κωδικοί ΣΟ αναφέρονταν μόνο για ενημερωτικούς λόγους. Η ορθή τελωνειακή ταξινόμηση του εξεταζόμενου προϊόντος είναι πράγματι ένα από τα υπό εξέταση στοιχεία και είναι πολύ πιθανό οι κωδικοί ΣΟ που αναφέρονται στον προσωρινό κανονισμό να διαφέρουν σε κάποιο βαθμό από αυτούς που αναφέρονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(99) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων για το σημείο αυτό, επιβεβαιώνεται το περιεχόμενο της αιτιολογικής σκέψης 157 του προσωρινού κανονισμού.

4. **Συμφέρον των χρηστών**

(100) Ο αναφερόμενος στην ανωτέρω αιτιολογική σκέψη 98 χρήστης ισχυρίστηκε επίσης ότι η ενδεχόμενη επιβολή οριστικών μέτρων στο υπό εξέταση προϊόν θα δημιουργούσε σοβαρά προβλήματα εφοδιασμού της εταιρείας του, διότι οι κοινοτικοί παραγωγοί αρνούνται να το προμηθεύσουν. Ο ισχυρισμός αυτός εξετάστηκε και διαπιστώθηκε ότι τα προβλήματα εφοδιασμού του εν λόγω χρήστη από τους κοινοτικούς παραγωγούς συνδέονται με προηγούμενες περιόδους κατά τις οποίες, σε συνθήκες πολύ μεγάλης ζήτησης στην αγορά, η προμήθεια πολύ μικρών ποσοτήτων αυτών των προϊόντων δεν θεωρούνταν οικονομικά βιώσιμη από ορισμένους κοινοτικούς παραγωγούς. Εντούτοις σε περιόδους κανονικής ζήτησης στην αγορά, η δυσκολία αυτή δεν πρέπει να υφίσταται, ιδίως αν ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι άλλοι χρήστες ή εισαγωγείς προϊόντων των ίδιων τύπων μπορεί να αυξήσουν το επίπεδο της κοινοτικής ζήτησης για τα προϊόντα αυτά, δεδομένης της επιβολής των μέτρων. Βάσει αυτών των εκτιμήσεων και το γεγονός ότι οι εν λόγω χρήστες αντιπροσωπεύουν πολύ μικρό ποσοστό της συνολικής κατανάλωσης του υπό εξέταση προϊόντος, εξάγεται το συμπέρασμα ότι δεν θα υπάρξει πρόβλημα διαθεσιμότητας πηγών εφοδιασμού του υπό εξέταση προϊόντος.

(101) Ένας άλλος χρήστης, ο οποίος αγοράζει το ομοειδές προϊόν αποκλειστικά από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής επανέλαβε ότι υποστηρίζει την επιβολή μέτρων. Κανένας άλλος χρήστης δεν διατύπωσε παρατηρήσεις για τα προσωρινά συμπεράσματα. Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνεται το περιεχόμενο της αιτιολογικής σκέψης 158 του προσωρινού κανονισμού.

5. **Συμπέρασμα σχετικά με το κοινοτικό συμφέρον**

(102) Ελλείψει συγκεκριμένων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνεται οριστικά το περιεχόμενο της αιτιολογικής σκέψης 159 του προσωρινού κανονισμού.

Η. **ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ**

1. **Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας**

(103) Ο καταγγέλλων και ορισμένοι κοινοτικοί παραγωγοί που αποτελούν μέρος του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ισχυρίστηκαν ότι το ποσοστό κέρδους 3 % που χρησιμοποιήθηκε προσωρινά για τον υπολογισμό του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας και αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 161 έως 163 του προσωρινού κανονισμού ήταν υπερβολικά χαμηλό, εάν ληφθεί υπόψη ότι πρόκειται για κλάδο παραγωγής εντάσεως κεφαλαίου με υψηλό πάγιο κόστος και ότι τα μέσα περιθώρια κέρδους του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο ήταν πολύ υψηλότερα από 3 %.

(104) Αναγνωρίζεται ότι για την κατασκευή του ομοειδούς προϊόντος απαιτείται παραγωγή υψηλής εντάσεως κεφαλαίου. Εντούτοις, θεωρείται ότι η τρέχουσα κατάσταση της αγοράς δεν επιτρέπει να υπάρξει σαφής εκτίμηση των ποσοστών χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας για το άμεσο μέλλον και ιδίως τα έτη κατά τα οποία θα εφαρμόζονται τα μέτρα, γεγονός που μπορεί να έχει επίπτωση τον καθορισμό του περιθωρίου κέρδους το οποίο θα έπρεπε φυσιολογικά να επιτευχθεί σε μια δεδομένη αγορά, εάν δεν εφαρμόζονταν πρακτικές ντάμπινγκ. Υπό αυτές τις περιστάσεις και λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι υπάρχει πάντοτε η πιθανότητα ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής να ζητήσει αναθεώρηση των μέτρων, εάν αλλάξουν οι περιστάσεις, κρίθηκε ότι θα έπρεπε να διατηρηθεί το μετριοπαθές περιθώριο κέρδους του 3 % που καθορίστηκε στο προκαταρκτικό στάδιο και σε προηγούμενη έρευνα η οποία αφορούσε το ίδιο προϊόν. Επισημαίνεται, ωστόσο, ότι σε περίπτωση σημαντικής αλλαγής των συνθηκών της αγοράς, αυτό το ποσοστό κέρδους του 3 % θα πρέπει ενδεχομένως να αναθεωρηθεί.

(105) Εφαρμόστηκε η μέθοδος υπολογισμού του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας που αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 164 και 165 του προσωρινού κανονισμού, με τη μικρή αναπροσαρμογή που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 41 παραπάνω. Το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας σε επίπεδο χώρας υπολογίστηκε ως σταθμισμένος μέσος όρος των διαπιστωθέντων περιθωρίων ζημίας για τους πιο αντιπροσωπευτικούς τύπους προϊόντος που πωλούνται από ένα παραγωγό – εξαγωγέα στον οποίο δεν έχει παραχωρηθεί ατομική μεταχείριση.

(106) Τα διαπιστωθέντα περιθώρια ζημίας ήταν λοιπόν χαμηλότερα από τα διαπιστωθέντα περιθώρια ντάμπινγκ.

2. **Οριστικά μέτρα**

(107) Με βάση τα συμπεράσματα που εξήχθησαν σχετικά με το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Κοινότητας και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, κρίνεται ότι πρέπει να επιβληθεί οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ στο επίπεδο των διαπιστωθέντων χαμηλότερων περιθωρίων ντάμπινγκ και ζημίας, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού, ο οποίος σε όλες τις περιπτώσεις είναι το περιθώριο ζημίας.

(108) Με βάση τα ανωτέρω, οι οριστικοί δασμοί καθορίζονται ως εξής:

Παραγωγός–εξαγωγέας	Δασμός αντιντάμπινγκ
Shandong Luxing Steel Pipe Co., Ltd	17,7 %
Άλλες συνεργασθείσες εταιρείες	27,2 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	39,2 %

(109) Οι ατομικοί συντελεστές δασμών αντιντάμπινγκ των εταιρειών που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των πορισμάτων της παρούσας έρευνας. Οι δασμοί αυτοί αντιπροσωπεύουν λοιπόν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Κατά συνέπεια, αυτοί οι δασμολογικοί συντελεστές (σε αντίθεση με το δασμό που επιβάλλεται σε επίπεδο χώρας και εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες») εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής της οικείας χώρας τα οποία παράγονται από τις εταιρείες και, άρα, από τις αναφερόμενες συγκεκριμένες νομικές οντότητες. Τα εισαγόμενα προϊόντα που κατασκευάζονται από κάθε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ειδικά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού με την επωνυμία και τη διεύθυνσή της, περιλαμβανομένων των συνδεδεμένων επιχειρήσεων με τις εταιρείες οι οποίες αναφέρονται ρητά, δεν μπορούν να επωφελούνται από τους εν λόγω συντελεστές και υπόκεινται στο δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».

(110) Κάθε αίτηση να εφαρμοστεί ατομικός συντελεστής δασμού αντιντάμπινγκ σε εταιρείες (π.χ. μετά την αλλαγή της επωνυμίας της επιχείρησης ή μετά τη δημιουργία νέας επιχείρησης παραγωγής ή πωλήσεων) πρέπει να υποβάλλεται πάραυτα στην Επιτροπή [1] μαζί με όλες τις σχετικές πληροφορίες, ιδίως κάθε αλλαγή των δραστηριοτήτων της εταιρείας οι οποίες έχουν σχέση με την παραγωγή, τις εγχώριες και τις εξαγωγικές πωλήσεις και συνδέονται με αυτή την αλλαγή επωνυμίας ή την αλλαγή αυτών των επιχειρήσεων παραγωγής και πωλήσεων. Εάν κριθεί σκόπιμο, ο κανονισμός τροποποιείται στη συνέχεια με βάση την επικαιροποίηση του καταλόγου των εταιρειών οι οποίες επωφελούνται από ατομικούς συντελεστές δασμού.

(111) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων θα προτεινόταν η επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ. Τους χορηγήθηκε επίσης μια περίοδος για την υποβολή παρατηρήσεων, σε συνέχεια της κοινοποίησης. Τα σχόλια που υποβλήθηκαν από τα μέρη εξετάστηκαν δεόντως και, όπου ενδείκνυτο, οι διαπιστώσεις τροποποιήθηκαν ανάλογα.

(112) Για να εξασφαλιστεί ίση μεταχείριση μεταξύ όλων των νέων εξαγωγέων και των συνεργασθεισών επιχειρήσεων που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα το παρόντος κανονισμού, πρέπει να υπάρξει διάταξη που να προβλέπει ότι ο σταθμισμένος μέσος δασμός που επιβλήθηκε στις συνεργασθείσες επιχειρήσεις εφαρμόζεται και σε κάθε νέο εξαγωγέα ο οποίος θα είχε δικαίωμα επανεξέτασης βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Το άρθρο 11 παράγραφος 4 δεν εφαρμόζεται όταν χρησιμοποιούνται δειγματοληψίες.

3. **Αναλήψεις υποχρεώσεων**

(113) Μετά την αποκάλυψη των βασικών πραγματικών περιστατικών και εκτιμήσεων βάσει των οποίων υπήρχε πρόθεση να προταθεί η επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ, ορισμένοι παραγωγοί–εξαγωγείς στη ΛΔΚ οι οποίοι δεν περιλαμβάνονταν στο δείγμα δήλωσαν την προθυμία τους να αναλάβουν υποχρεώσεις ως προς τις τιμές, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Ωστόσο, παρά το γεγονός ότι όλοι οι όροι εξηγήθηκαν, δεν υποβλήθηκε προσφορά ανάληψης υποχρέωσης ως προς τις τιμές, εντός της προθεσμίας που καθορίζεται για το σκοπό αυτό από το άρθρο 8 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, και δεν ζητήθηκε παράταση της εν λόγω προθεσμίας. Κάτω από αυτές τις συνθήκες, δεν είναι αναγκαίο να εξεταστεί περαιτέρω το θέμα της ανάληψης υποχρεώσεων ως προς τις τιμές, στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας.

Θ. **ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΥ ΔΑΣΜΟΥ**

(114) Εφόσον η έρευνα έδειξε ότι επέκειτο κίνδυνος πρόκλησης ζημίας στο τέλος της ΠΕ, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 126 του προσωρινού κανονισμού, λαμβανομένων υπόψη των συμπερασμάτων στις ανωτέρω αιτιολογικές σκέψεις 50 έως 55 που επιβεβαιώνουν την αρνητική εξέλιξη διαφόρων δεικτών ζημίας μετά την ΠΕ και λόγω των διαπιστωθέντων μεγάλων περιθωρίων ντάμπινγκ, εξάγεται το συμπέρασμα ότι, εάν δεν εφαρμόζονταν προσωρινά μέτρα, θα υπήρχε ζημία. Κρίνεται, συνεπώς, απαραίτητη η οριστική είσπραξη των ποσών που κατατέθηκαν ως εγγύηση μέσω του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε από τον προσωρινό κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα, κυκλικής διατομής, εξωτερικής διαμέτρου που δεν υπερβαίνει τα 406,4 mm, με Ισοδύναμο Αξίας Άνθρακα (CEV) που δεν υπερβαίνει το 0,86 σύμφωνα με τον τύπο και τη χημική ανάλυση του International Institute of Welding (Διεθνούς Ινστιτούτου Τεχνολογίας Συγκόλλησης — «IIW») [2], οι οποίοι υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7304 19 10, ex 7304 19 30, ex 7304 23 00, ex 7304 29 10, ex 7304 29 30, ex 7304 31 20, ex 7304 31 80, ex 7304 39 10, ex 7304 39 52, ex 7304 39 58, ex 7304 39 92, ex 7304 39 93, ex 7304 51 81, ex 7304 51 89, ex 7304 59 10, ex 7304 59 92 και ex 7304 59 93 [3] (κωδικοί TARIC 7304 19 10 20, 7304 19 30 20, 7304 23 00 20, 7304 29 10 20, 7304 29 30 20, 7304 31 20 20, 7304 31 80 30, 7304 39 10 10, 7304 39 52 20, 7304 39 58 30, 7304 39 92 30, 7304 39 93 20, 7304 51 81 20, 7304 51 89 30, 7304 59 10 10, 7304 59 92 30 και 7304 59 93 20) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

[1] Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Εμπορίου, Διεύθυνση Η, Γραφείο N105 04/092, 1049 Βρυξέλλες, Βέλγιο.

[2] Το CEV καθορίζεται σύμφωνα με την Τεχνική Έκθεση 1967, IIW doc. IX-555-67, που δημοσίευσε το International Institute of Welding (IIW).

[3] Όπως καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1031/2008 της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 2008, για τροποποίηση του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 291 της 31.10.2008, σ. 1). Η κάλυψη προϊόντων καθορίζεται με συνδυασμό της περιγραφής προϊόντων στο άρθρο 1 παράγραφος 1 και της περιγραφής προϊόντων στους αντίστοιχους κωδικούς ΣΟ από κοινού.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις κατωτέρω εταιρείες, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός Taric
Shandong Luxing Steel Pipe Co., Ltd, Qingzhou City, PRC	17,7	A949
Άλλες συνεργασθείσες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	27,2	A950
Όλες οι άλλες εταιρείες	39,2	A999

3. Εάν δεν υπάρχει διαφορετική διάταξη, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Εισπράττονται οριστικά τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 289/2009 της Επιτροπής στις εισαγωγές ορισμένων αγωγών κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, με το συντελεστή του προσωρινού δασμού.

Άρθρο 3

Αν ένας νέος παραγωγός—εξαγωγέας από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας προσκομίσει στην Επιτροπή επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ότι:

— δεν πραγματοποίησε στην Κοινότητα εξαγωγές των προϊόντων που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο έρευνας (1η Ιουλίου 2007 έως 30 Ιουνίου 2008),

— δεν είναι συνδεδεμένος με κανέναν από τους εξαγωγείς ή παραγωγούς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας στους οποίους έχουν επιβληθεί τα μέτρα του παρόντος κανονισμού,

— έχει πράγματι εξαγάγει στην Κοινότητα το υπό εξέταση προϊόν μετά την περίοδο έρευνας στην οποία βασίζονται τα μέτρα ή έχει αναλάβει αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να εξαγάγει σημαντική ποσότητα προς την Κοινότητα,

το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με απλή πλειοψηφία βάσει προτάσεως της Επιτροπής και ύστερα από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή, δύναται να τροποποιήσει το άρθρο 1 παράγραφος 2 προσθέτοντας το νέο παραγωγό-εξαγωγέα στις συνεργασθείσες επιχειρήσεις που δεν περιλαμβάνονται στο δείγμα και οι οποίες υπόκεινται, συνεπώς, στο σταθμισμένο μέσο δασμό 27,2 %.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Σεπτεμβρίου 2009.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
M. OLOFSSON

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος των συνεργασθέντων παραγωγών που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 υπό τον πρόσθετο κωδικό Taric A950

Επωνυμία εταιρείας	Πόλη
Handan Precise Seamless Steel Pipes Co., Ltd.	Handan
Hengyang Valin MPM Co., Ltd.	Hengyang
Hengyang Valin Steel Tube Co., Ltd.	Hengyang
Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd.	Huangshi
Jiangsu Huacheng Industry Group Co., Ltd.	Zhangjiagang
Jiangyin City Seamless Steel Tube Factory	Jiangyin
Jiangyin Metal Tube Making Factory	Jiangyin
Pangang Group Chengdu Iron & Steel Co., Ltd.	Chengdu
Shenyang Xinda Co., Ltd.	Shenyang
Suzhou Seamless Steel Tube Works	Suzhou
Tianjin Pipe (Group) Corporation (TPCO)	Tianjin
Wuxi Dexin Steel Tube Co., Ltd.	Wuxi
Wuxi Dongwu Pipe Industry Co., Ltd.	Wuxi
Wuxi Seamless Oil Pipe Co., Ltd.	Wuxi
Zhangjiagang City Yiyang Pipe Producing Co., Ltd.	Zhangjiagang
Zhangjiagang Yichen Steel Tube Co., Ltd.	Zhangjiagang